

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

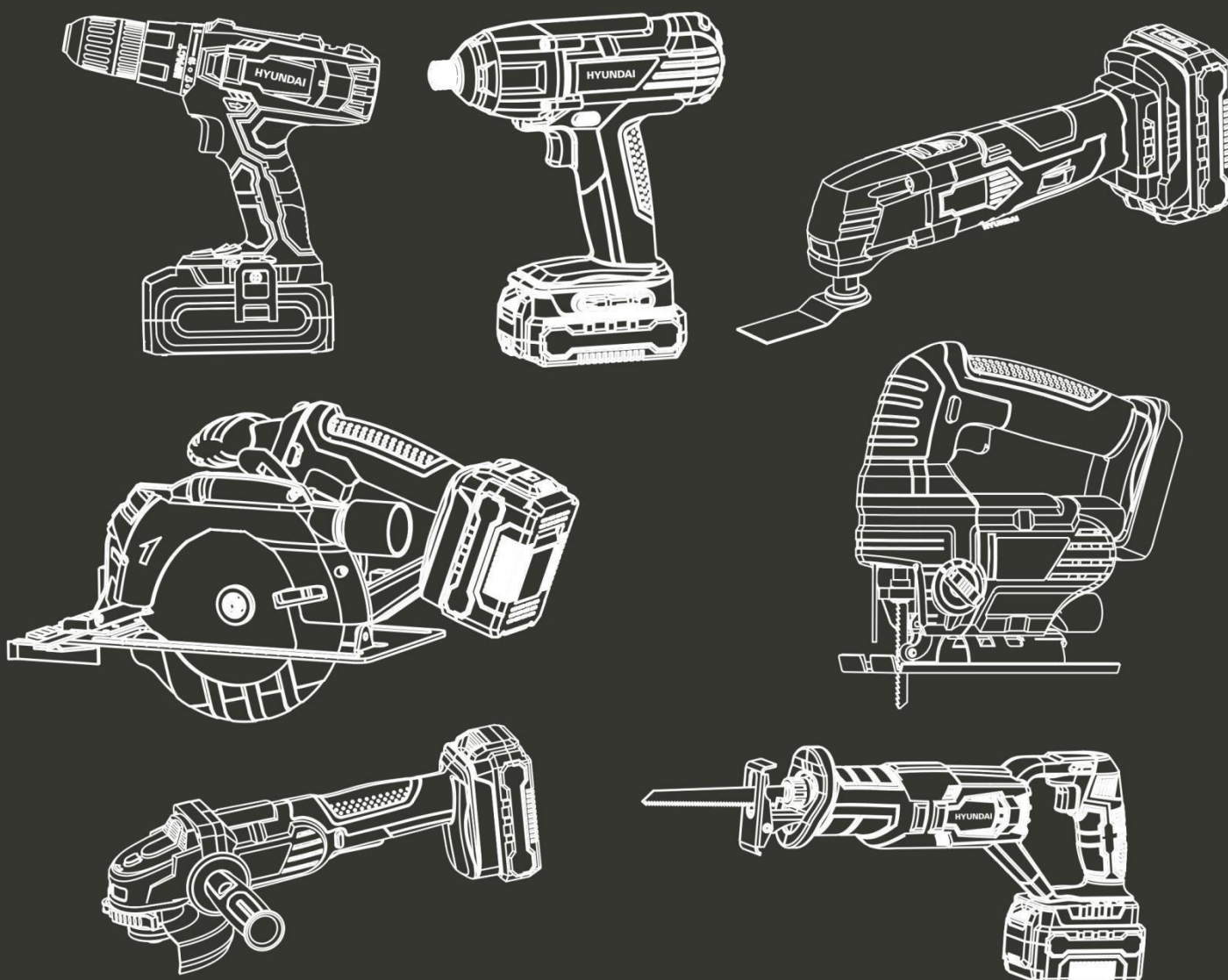
# BALENIE 7 AKUMULÁTOROVÝCH NÁSTROJOV 20V

**HPACK20V7-2**

## NÁVOD NA POUŽITIE



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION



**VAROVANIE:** Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

## **OBSAH**

20 V PRÍKLEPOVÁ VRTAČKA.....	03
20 V RÁZOVÝ UTAHOVÁK.....	15
20 V OSCILAČNÁ BRUSKA.....	24
20 V OKRUŽNÍ PILA.....	34
20 V PILA OCASKA.....	46
20 V ÚHLOVÁ BRUSKA.....	61
20 V PRÍMOČARÁ PILA.....	71
ZÁRUKA.....	81
ZLYHANIE VÝROBKU.....	82
VYLÚČENIA ZO ZÁRUKY.....	83

## HPACK20V7-2

### 1. APLIKÁCIA

Elektrické náradie je určené na vŕtanie do dreva, kovu, plastov a muriva. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Pred použitím spotrebiča si v záujme vlastnej bezpečnosti pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Elektrické náradie by ste mali odovzdávať ďalej len spolu s týmto návodom.

### 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- a) Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Osobná bezpečnosť

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.

e) **Nepreháňajte to. Stále udržiavajte správnu oporu a rovnováhu.** *Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

f) **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky.** *Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*

g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** *Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.*

h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** *Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.*

## 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** *Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.*

b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína.** *Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.*

c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný.** *Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.*

d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.*

e) **Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia.** *V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.*

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.*

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** *Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Udržiavajte rukoväť a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

## 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.*

b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** *Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*

c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi.** *Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*

d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** *Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** *Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.*

f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.*

POZNÁMKA Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.*

## 6) Služba

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** *Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

### Bezpečnostné upozornenia pri vrtaní

- **Pri príklepovom vrtaní používajte chrániče sluchu.** *Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.*
- **Použite pomocnú(-é) rukoväť(-e), ak sa dodáva(-jú) s náradím.** *Strata kontroly môže spôsobiť zranenie osôb.*

**Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** *Ak sa rezacie príslušenstvo dotkne "živého" vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú "pod napätím" a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.*

### Bezpečnostné pokyny pri používaní dlhých vrtákov

- a) **Nikdy nepracujte pri vyšších otáčkach, ako sú maximálne menovité otáčky vrtáka.** *Pri vyšších rýchlostiach je pravdepodobné, že sa vrták ohne, ak sa nechá voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže viesť k poraneniu osôb.*
- b) **Vrtanie vždy začnite pri nízkych otáčkach a s hrotom vrtáka v kontakte s obrobkom.** *Pri vyšších rýchlostiach je pravdepodobné, že sa vrták ohne, ak sa nechá voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže viesť k zraneniu osôb.*
- c) **Tlak vyvíjajte len v priamej línii s bitom a nevyvíjajte nadmerný tlak.** *Bity sa môžu ohnúť a spôsobiť zlomenie alebo stratu kontroly, čo môže viesť k zraneniu osôb.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypálenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.
















**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**

### Nabíjačka

- . Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
  - . Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
  - . Poškodené káble okamžite vymeňte.
  - . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
  - . Neotvárajte nabíjačku.
  - . Nesondujte nabíjačku.
  - . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
  - . Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
  - . Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
  - . Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Symbols

	Spĺňa prísľušné bezpečnosťé normy
 	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu vode.
	Batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Recyklácia.

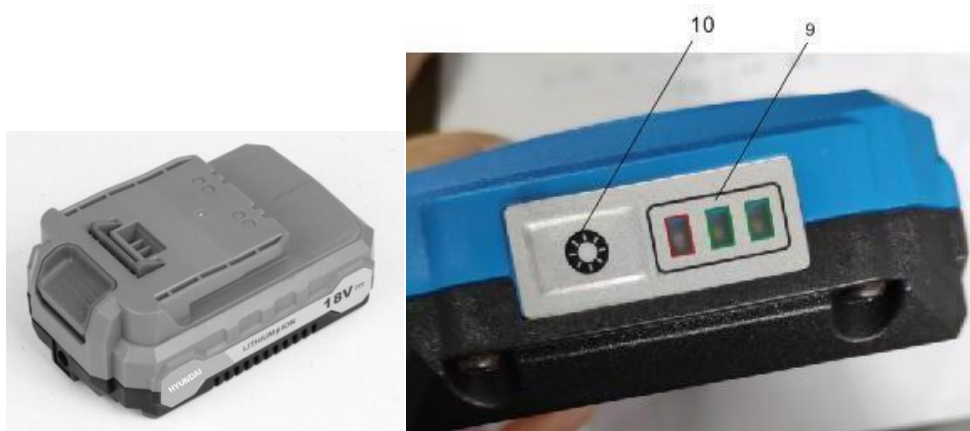
## 3. VÁŠ VÝROBOK



Obr. A



Obr. 1



Obr. 1a

1. KBezklúčové skľučovadlo
2. Krúžok na nastavenie krútiaceho momentu
3. Volič dvoch rýchlostí
4. Spúšťač zapnutia/vypnutia
5. Batéria
6. Gombík pre posun vpred/vzad
7. Pracovné svetlo LED
8. Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
9. Indikátor kapacity batérie
10. Tlačidlo pre indikátor kapacity batérie
11. Spona na opasok
12. Nabijačka

## 4. UNKIE

### 4.1 Li-ion batéria (5)

Výhody lítium-iónových batérií:

- Li-ion batérie majú vyšší pomer kapacita/hmotnosť (viac energie na menej ťažkú, kompaktnjšiu batériu)
- Žiadny pamäťový efekt (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabíjania/vybíjania) ako pri iných typoch batérií.
- Obmedzené samovybíjanie.

### 4.2 Bezklúčové skľučovadlo (1)

Vaša vrtáčka má bezklúčové skľučovadlo, ktoré umožňuje ručne utiahnuť alebo uvoľniť vrták v čeľustiach skľučovadla.

### 4.3 Krúžok na nastavenie krútiaceho momentu (2)

Vrtáčka má krúžok na nastavenie krútiaceho momentu. Umožňuje zvoliť požadovaný krútiaci moment v závislosti od úlohy, ktorú máte vykonať (skrutkovanie / rôzne typy skrutiek do rôznych materiálov). Správne nastavenie závisí od typu materiálu a veľkosti skrutky, ktorú používate.



## 4.5 Prepínač otáčania vpred/vzad (prepínač otáčania vpravo/vľavo) (6)

Vrtačka má nad spúšťou spínača umiestnený volič pohybu vpred/vzad.

**POZOR:** Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, pred zmenou smeru otáčania alebo voľbou inej rýchlosti (HI-LO) vždy nechajte skľučovadlo úplne zastaviť. Ak chcete zastaviť, uvoľnite spúšťací spínač.

## 4.6 Variabilná rýchlosť

Vaša akumulátorová vrtačka má spínač s premenlivými otáčkami. Rýchlosť otáčania a krútiaci moment sa znížia alebo zvýšia v závislosti od tlaku na spúšť. Táto vrtačka má elektrickú brzdu, po uvoľnení spínača spúšte sa skľučovadlo prestane otáčať.

## 4.7 Volič rýchlosti (3)

Vaša akumulátorová vrtačka má dvojrýchlostnú prevodovku, ktorá je určená na vrtanie alebo pohon pri rýchlosti LO (1) alebo HI (2). Na hornej strane vašej vrtačky sa nachádza posuvný prepínač, ktorým môžete zvoliť rýchlosť LO (1) alebo HI (2).

## 4.8 LED svetlo (7)

Vaša akumulátorová vrtačka je vybavená LED svetlom vpredu nad akumulátorom.

## 4.9 Mäkká rukoväť TPR

Vaša akumulátorová vrtačka je vybavená mäkkou rukoväťou z TPR a ochrannými časťami. TPR (termoplastická guma) je pružná, absorbuje nárazy a je šetrná k životnému prostrediu (recyklovateľná).

## 5. OPERÁCIA

### 5.1 Nabíjanie akumulátora

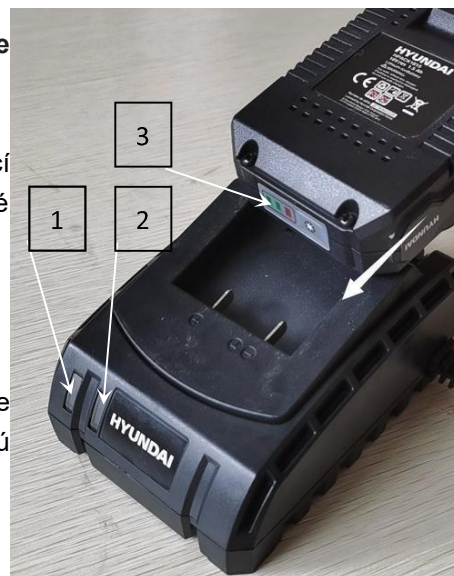
**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabitie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
- 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel. Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené
- 3) Batériu zasuňte do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť
- 5) Po úplnom nabití bude zelená kontrolka(2) stále svietiť.
- 6) Počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.
- 7) V prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1-2 hodiny. Po ukončení nabíjania akumulátora zostanú zelené kontrolky svietiť (nebudú blikať).

Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.

- 8) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.

- 10). Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

### Indikátor kapacity batérie (obr. 1a)

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vŕtačka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.
- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

## 5.2 Inštalácia a demontáž vrtáka a bitov

Táto vŕtačka má bezkľúčové skľučovadlo, ktoré zabraňuje uvoľneniu vrtáka alebo vŕtáka a umožňuje ručné utiahnutie alebo uvoľnenie vrtáka v čeľustiach skľučovadla

1. Druhou rukou otáčajte krúžkom A proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa otvor skľučovadla vŕtačky nezväčší natoľko, aby sa doň dal zasunúť nástroj.
2. Vložte vŕták alebo skrutkovač do skľučovadla.
3. Otáčajte krúžkom A v smere hodinových ručičiek, kým sa nástroj pevne neupevní.
4. Nástroje vyberte opačným spôsobom.

### 1) Prepínač (4)

Vŕtačka sa spúšťa a zastavuje stlačením a uvoľnením spínača ON/OFF.

### 2) Zámok spínača

Spúšťač spínača možno zablokovať v strednej polohe.

To pomáha znížiť možnosť náhodného spustenia, keď sa nepoužíva. Ak chcete zablokovať spúšťanie spínača, umiestnite volič smeru otáčania do strednej polohy.

### 3) Smer otáčania

Smer otáčania sa ovláda voličom smeru otáčania, ktorý sa nachádza nad spúšťačom spínača.

### 4) Otáčanie v smere hodinových ručičiek:

Vpravo: Ak chcete zvoliť otáčanie dopredu, uvoľnite vypínač a posuňte páčku dopredu/dozadu na ľavú stranu nástroja.

### 5) Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:

Vľavo: Ak chcete zvoliť spätný chod, zatlačte páčku na pravej strane nástroja.

### 6) Variabilná rýchlosť

Toto náradie má spínač s premenlivou rýchlosťou, ktorý pri zvýšenom tlaku na spúšť poskytuje vyššiu rýchlosť a krútiaci moment. Rýchlosť sa riadi veľkosťou stlačenia spínača.

### 7) Nastavenie krútiaceho momentu

Krútiaci moment sa nastavuje otáčaním krúžku nastavenia krútiaceho momentu; krútiaci moment je väčší, keď je nastavenie krútiaceho momentu nastavené na vyššiu polohu. Krútiaci moment je menší, keď je krúžok nastavenia krútiaceho momentu nastavený na nižšiu polohu. "1" znamená najnižšiu a "21" najvyššiu.

Krútiaci moment sa nastavuje pomocou nastavenia krútiaceho momentu podľa rôznych skrutiek a rôznych materiálov, môžete nastaviť vhodný krútiaci moment, ak je skrutka dlhá a materiál tvrdý, môžete nastaviť väčšie nastavenie.

### 8) Volič funkčného režimu

- Otočte voličom funkčného režimu a nechajte ukazovateľ zarovnať na nárazový režim **T**, ktorý zvolí nárazový režim činnosti.
- Otočte voličom funkčných režimov a nechajte ukazovateľ zarovnať na režim vŕtania **A**, ktorým sa vyberie režim vŕtania.
- Otočte voličom režimu funkcie a nechajte ukazovateľ zarovnať na režim skrutkovača **T**, ktorý vyberie režim činnosti skrutkovača.

### 9) Volič rýchlosti

Vŕtačka má dvojrychlostnú prevodovku určenú na vŕtanie pri rýchlosti 1 (LOW) alebo 2 (HIGH). Na hornej strane vŕtačky sa nachádza volič prevodových stupňov, ktorým sa volí nízka alebo vysoká rýchlosť. Keď stlačíte tlačidlo

dopredu a zvolíte nízky rozsah otáčok, otáčky sa znížia, ale poskytnú väčší výkon a krútiaci moment. Pri používaní vrtáčky vo vysokorýchlostnom rozsahu. Otáčky sa zvýšia, ale budú poskytovať menší výkon a krútiaci moment. Nízke otáčky používajte na použitie s vysokým výkonom a krútiacim momentom a vysoké otáčky na rýchle vŕtanie.



**Dôležité:** NIKDY nenastavujte tento dvojrýchlostný volič, keď je vrtáčka v chode. Vždy ho najprv nechajte úplne zastaviť.

## 10) Svetlo LED

*Pracovné LED svetlo sa môže rozsvietiť pred spustením motora, ak ľahko stlačíte spínač, vďaka čomu je pracovný priestor na začiatku jasne osvetlený na kontrolu a svieti aj počas práce.*




**VAROVANIE:** Nepozerajte sa priamo na svetelný lúč. Svetelný lúč nikdy nemierte na žiadnu osobu ani na iný predmet ako na obrobok.



**Nemierte zámerne na pracovníkov a dbajte na to, aby lúč nesmeroval do očí osôb dlhšie ako 0,25 s.**

## 11) DRILLING


### (1) Vŕtanie

Pred použitím na vŕtanie je potrebné nastaviť volič funkčného režimu do polohy vŕtania " ".

Pri vŕtaní tvrdého hladkého povrchu použite na označenie požadovaného miesta otvoru stredový dierovač. Zabráňte tak skĺznutiu vrtáka zo stredu pri začatí vŕtania. Pevne držte nástroj a umiestnite špičku vrtáka alebo vrtáka do obrobku, pričom vyvíjajte len taký tlak, aby vrták rezal. Na predĺženie otvoru nevyvíjajte silu ani bočný tlak.


### (2) Vŕtanie do dreva

Na dosiahnutie maximálneho výkonu používajte na vŕtanie do dreva vrtáky z rýchloreznej ocele. Otočte volič

funkčného režimu na vrtáčke režim " ". Začnite vŕtať pri veľmi nízkych otáčkach, aby ste zabránili skĺznutiu vrtáka z východiskového bodu. Otáčky zvyšujte, keď sa vrták zahryzne do materiálu. Pri vŕtaní prechodných otvorov umiestnite za obrobok drevený blok, aby ste zabránili vzniku ošúchaných alebo spekaných hrán na zadnej strane otvoru.

### (3) Vŕtanie kovov

Na dosiahnutie maximálneho výkonu používajte na vŕtanie do kovu alebo ocele vrtáky z rýchloreznej ocele. Otočte

volič funkčného režimu na režim vŕtania " ". Začnite vŕtať pri veľmi nízkych otáčkach, aby ste zabránili skĺznutiu vrtáka z východiskového bodu. Udržujte rýchlosť a tlak, ktoré umožňujú rezanie bez prehriatia vrtáka.

#### **Príliš veľký tlak spôsobí:**

- Prehriatie vrtáčky
- Noste ložiská
- Ohýbanie alebo pálenie bitov
- Vyrábať otvory mimo stredu alebo nepravidelného tvaru

Pri vŕtaní veľkých otvorov do kovu sa odporúča najprv vŕtať malým vrtákom a potom dokončiť veľkým vrtákom. Vrták tiež namažte olejom, aby ste zlepšili vŕtanie a predĺžili jeho životnosť.

### (4) Hnacia skrutka

- Pre dosiahnutie maximálneho výkonu používajte kvalitné bity na zatĺkanie skrutiek, otočte volič funkčného režimu na skrutkovači pozícia režimu "21".

- Nastavenie krútiaceho momentu je dostatočne nízke, aby bola zachovaná bezpečnostná rezerva. Použite veľmi nízke nastavenie krútiaceho momentu pri prvom zatĺkaní malých skrutiek do mäkkých materiálov. Potom upravte nastavenie podľa toho, ako zistíte správnu potrebnú silu.



**POZNÁMKA:** Požadované nastavenie krútiaceho momentu závisí od poháňaného predmetu. V prípade skrutiek zvážte veľkosť, dĺžku a typ materiálu.

## (5) Nastavenie kladiva

- Pre dosiahnutie maximálneho výkonu použite kvalitný vrták do muriva pre príklepovú vrtačku, otočte volič funkčného režimu na pozícia režimu nárazu "T".

- Toto nastavenie používajte len na vrtanie do kameňa/betónu. Nastavenie kladiva funguje dobre pri vrtaní/štiepaní do materiálov.

Hrot nástroja MUSÍ byť pevne stlačený, aby sa kladivo zaplo.

**POZNÁMKA: Pri vrtaní do muriva používajte iba vrták do muriva.**

## 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Čistenie

Udržujte vetracie otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora. Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.

Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.

Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.

Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

### Údržba

Naše stroje boli navrhnuté tak, aby fungovali dlhodobo s minimálnou údržbou. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a pravidelného čistenia.

### Uchovávanie

Odstráňte batériu z nástroja.

Uchovávajte nástroj na suchom mieste a chránený pred zmrazením, teplota okolia nesmie prekročiť 40°C.

Dajte to mimo dosahu detí.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	20 V jednosmerného prúdu
Chuck	10 mm bez kľúča
Prevodový vlak	2 Rýchlosť
Rýchlosť bez zaťaženia	0-400/0-1600 min <sup>-1</sup>
Spojka	19+2 pozície
Typ nabíjačky	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup 21 V jednosmerného prúdu, 2,5 A
Typ batérie	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Čas nabíjania	1-2 hodiny
Krútiaci moment	40 Nm (MAX.)
Hladina akustického tlaku	LpA =71,3 dB(A) Neistota: K=5 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	LWA =82,3 dB(A) Neistota: K=5 dB(A)
aw (Vibrácie)	11,7 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

## Informácie

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

## Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
- potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Používajte ochranu sluchu.

## 8. DISPOZÍCIA

---



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



**Li-ion**

Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové hospodárstvo.



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko, vyhlasuje, že ,

Produkt: Akumulátorová vŕtačka MPACT 20V

Obchodná značka: Hyundai

Model: HPACK20V7-2

Sériové číslo: 20230508106-20230508405

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava prístroja ruší platnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

smernica Rohs 2011/65/EÚ + (EÚ) 2015/863

Smernica o strojoch 2006/42/ES

Smernica EMC 2014/30/UE

Smernica LVD 2014/35/UE

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-1 : 2018+A11

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG

Zodpovednosť za technický spis: Olivier Patriarca


UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY.

### 1. URČENÉ POUŽITIE

Akumulátorový rázový uťahovač je určený na uvoľňovanie/uťahovanie skrutiek, skrutiek a matíc. Nie je určený na komerčné použitie.

**Poznámka:** Vítacku a príklepový víťací skrutkovač používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok zranenie osôb.

### 2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

 **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.**

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy nijako neupravujte. **Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte kábel.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchováajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč.** Kľúč alebo kľúč ponechaný

na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.

- e) **Nepreháňajte to. Stále udržiajte správnu oporu a rovnováhu.** Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

## 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- e) **Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia.** V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiajte rukoväť a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

## 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi.** Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.



## 6) Služba

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** *Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

### Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie

- a) **Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** *Rezacie príslušenstvo, ktoré sa dotýka "živého" môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.*

### Ďalšie pokyny

- Pred zaskrutkovaním do steny v prípade pochybností skontrolujte pomocou detektora kovov/napätia, či sa nechystáte vstúpiť do elektrického vedenia, plynu alebo vody.
- Pred vybratím skrutkovača sa uistite, že sa všetky pohyblivé časti zastavili.
- Pri skrutkovaní sa vyhýbajte častému zdržiavaniu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu batérií.
- Batériu skrutkovača nabíjajte len pomocou príslušnej nabíjačky.
- Nabíjačka a skrutkovač musia byť chránené pred vlhkosťou!
- V záujme ochrany batérií pred poškodením ich nikdy nevystavujte teplotám nad 40 °C.
- Varovanie: Nezkratujte batériu ani nabíjačku

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

#### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypílenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.
















**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**

### Nabíjačka

- . Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
  - . Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
  - . Poškodené káble okamžite vymeňte.
  - . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
  - . Neotvárajte nabíjačku.
  - . Nesondujte nabíjačku.
  - . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
  - . Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
  - . Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
  - . Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Symbody

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
 	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu vode.
	Batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Recyklácia.

## 3. VÁŠ VÝROBOK



1. Upevňovací krúžok hnacieho bitu
2. Volič pre jazdu vpred/vzad
3. Rukoväť
4. Popruh na rukoväť
5. Spúšťač s premenlivou rýchlosťou zapnutia/vypnutia
6. Pracovné svetlo LED
7. Batéria
8. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
9. Nabíjačka batérií

## **Technické údaje**

Napätie	20Vd.c.
Maximálny krútiaci moment	140 Nm
Spojka	1/4 palca (6,35 mm)
Rýchlosť bez zaťaženia	0-2800/min
Typ nabíjačky	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup 21 V jednosmerného prúdu, 2,5 A
Typ batérie	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Hladina akustického výkonu	78dB(A) K= 3dB(A)
Hladina akustického tlaku	67dB(A) K= 3dB(A)
Vibrácie	2.152 m/s <sup>2</sup> k=1,5 m/s <sup>2</sup>

## **Informácie**

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

## **Upozornenie**

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
- potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Používajte ochranu sluchu.

## 4. OPERÁCIA

### 4.1 Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabíjanie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
  - 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
  - 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť
  - 5) Pri plnom nabití bude červená kontrolka (1) a zelená kontrolka (2) svietiť nepretržite.
  - 6) počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.
  - 7) v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1 hodinu. Červené a zelené svetlá zostanú svietiť (nebudú blikať), keď sa akumulátor dokončí nabíjanie.
  - 8) Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.
  - 9) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.
  - 10) Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

### Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínač spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.

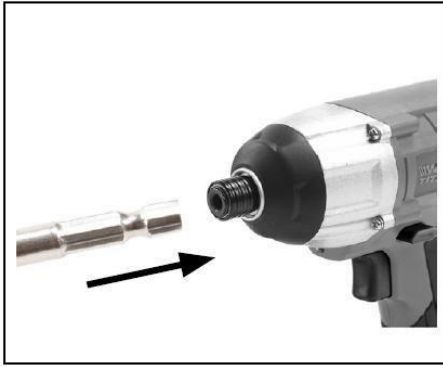


**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavením sa uistite, že je vráčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.
- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

### 4.2 Spustenie a zastavenie operácie

- 1) Vložte/vyberte adaptér zásuvky.
  - Vytiahnite poistný krúžok bitu vodiča dopredu.
  - Vložte alebo vyberte adaptér/bit.
  - Uvoľnite poistný krúžok hnacieho bitu, ktorý sa vráti do normálnej polohy.
- 2) Vyberte smer otáčania.
- 3) Zapnite rázový uťahovák stlačením spínača zapnutia/vypnutia s premenlivou rýchlosťou. Zvýšením tlaku na spúšť sa zvýši rýchlosť nárazového stroja.



## 5. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

### 5.1 Údržba

- Kryt čistite len vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá! Potom ho dôkladne utrite.
- Skontrolujte stav nástroja. Ak je náradie poškodené alebo má poruchu, nepoužívajte ho a prineste ho do kvalifikovaného servisu na kontrolu alebo opravu.
- Na udržanie optimálneho výkonu batérie odporúčame batériu vybíjať a nabíjať každé dva mesiace.

### 5.2. Ukladanie

Vyberte batériu z náradia.

Nástroj skladujte na suchom mieste a chráňte pred mrazom, teplota okolia by nemala prekročiť 40°C. Umiestnite ho mimo dosahu detí.

## 6. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové hospodárstvo.



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès- 31270 Cugnaux-France

Tel: + 33 (0) 5.34.502.502 Fax: + 33 (0) 5.34.502.503

**Nižšie uvedené strojové zariadenie sa určuje:**

Bezkáblový úderový ovládač

Model: HPACK20V7-2

**Sériové číslo:** 20230508106-20230508405

**Je v súlade s ustanoveniami smernice 2006/42/ES a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré ju transponujú:**

**Spĺňa aj tieto európske smernice:**

SMERNICA EMC 2014/30/UE

Smernica LVD 2014/35/EÚ

Smernica RoHS (EÚ) 2015/863 ktorou sa mení smernica 2011/65/EÚ

Spĺňa aj tieto normy:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe Marie/PDG

Zodpovedá za technickú dokumentáciu: Olivier Patriarca


UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU!

### 1. URČENÉ POUŽITIE

Tento nástroj je určený na brúsenie malých plôch, rohov, hrán, na odizolovanie, rezanie malých kúskov kovu, dreva alebo plastov. Špeciálne navrhnutý na prácu s akumulátorom a nabíjačkou Hyundai.

Nepoužívajte tento nástroj na iné účely. Nesprávne používanie spôsobí nehody a zranenia. Je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na komerčné účely.

### 2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

 **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie. Výraz "elektrické náradie" vo varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (s akumulátorom).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** *Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.*

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte.** *Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nezneužívajte kábel.** *Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** *Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.*
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** *Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.*
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Uistite sa, že je spínač vo vypnutej polohe, keď sa pripája k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, keď náradie beriete do ruky alebo ho prenášate.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.*
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč.** *Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.*
- Nepreháňajte to. Stále udržiavajte správnu oporu a rovnováhu.** *To umožňuje lepšie ovládanie elektrického*



náradia v neočakávané situácie.

- f) **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie. Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.**
- h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia. Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.**

#### 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického náradia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**
- d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.**
- e) **Údržba elektrického náradia. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.**
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.**
- h) **Udržiavajte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.**

#### 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.**
- b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.**
- c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi. Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**
- d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.**
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.**
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.**

POZNÁMKA Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.**

## 6) Služba

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia

b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

**Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** Rezacie príslušenstvo, ktoré sa dotýka "živého" môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.

## Zvyškové riziká

Niektorý prach vznikajúci pri elektrickom brúsení, pílení a brúsení, vŕtaní a iných stavebných činnostiach obsahuje chemické látky, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenia.

Niektoré príklady týchto chemikálií sú:

- Olovo z farieb na báze olova.
- Kryštalický oxid kremičitý z tehál a cementu a iných murovacích výrobkov.
- Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného reziva.

Riziko týchto expozícií sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento typ práce. Ak chcete znížiť vystavenie týmto chemikáliám: pracujte v dobre vetranom priestore a pracujte so schválenými bezpečnostnými pomôckami, ako sú napríklad protiprachové masky, ktoré sú špeciálne navrhnuté na filtrovanie mikroskopických častíc. Noste aj správnu ochranu očí.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypílenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.






**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespálujte.**












## Nabíjačka

- . Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
- . Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- . Poškodené káble okamžite vymeňte.
- . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- . Neotvárajte nabíjačku.
- . Nesondujte nabíjačku.
- . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- . Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- . Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- . Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

**UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

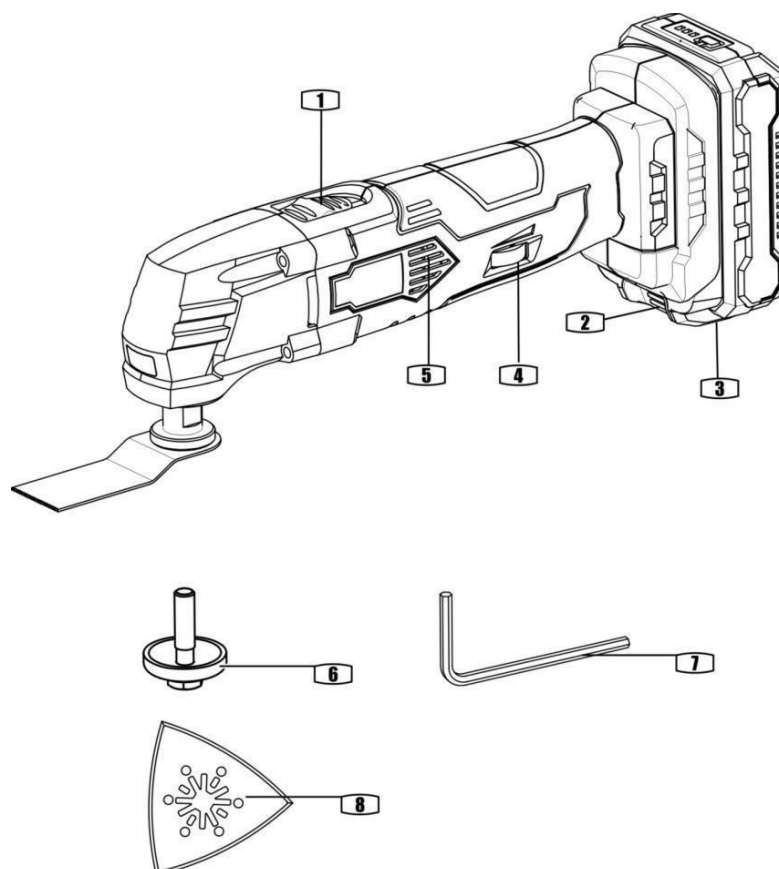
### Symboly

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
 	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.

	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.
	Trieda II, dvojitá izolácia (len pre nabíjačku)
	V prašnom prostredí noste ochrannú masku.
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu vode.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Recyklácia.

## 3. VÁŠ VÝROBOK

### a. Popis



- |                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| 1, prepínač zapnutia/vypnutia     | 5, vetrací otvor |
| 2, Tlačidlo uvoľnenia akumulátora | 6, prírubka      |
| 3, Akumulátor                     | 7, imbusový kľúč |
| 4, variabilná regulácia otáčok    | 8, Brúsna doska  |

Príslušenstvo:

- 1ks brúsna podložka;
- 1ks nerezová čepeľ;
- 1ks nerezová škrabka;
- 1ks kľúč
- 2ks brúsny papier 60 # 80 #

## b. Technické údaje

Napätie	20 V jednosmerného prúdu
Oscilácia:	5000-18000/min
Uhol oscilácie:	3°
Typ batérie	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Typ nabíjačky	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup 21 V jednosmerného prúdu, 2,5 A
Hladina akustického výkonu	LwA = 88,23 dB(A) K= 3dB(A)
Hladina akustického tlaku	LpA= 77,23 dB(A) K= 3dB(A)
Vibrácie	Žiadne zaťaženie : ah= 6.076m/s <sup>2</sup> K= 1.5m/s <sup>2</sup> Piesok : ah= 2.169m/s <sup>2</sup> K= 1.5 m/s <sup>2</sup>

## Informácie

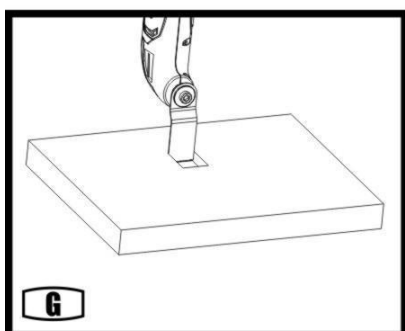
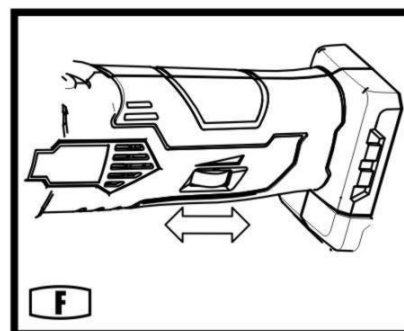
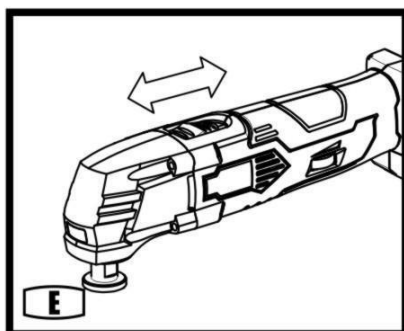
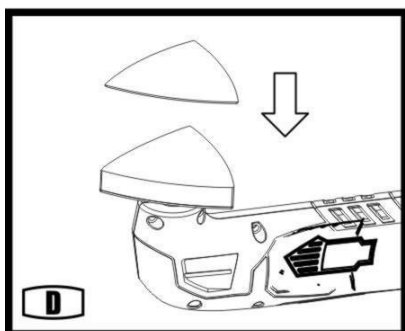
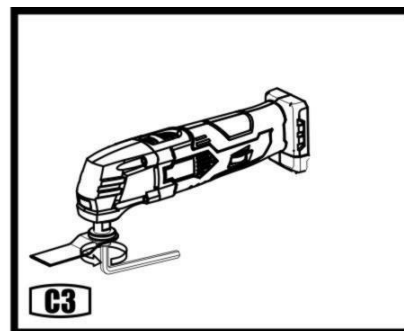
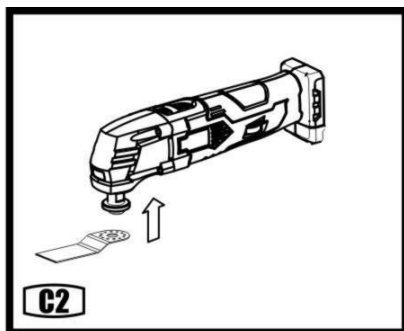
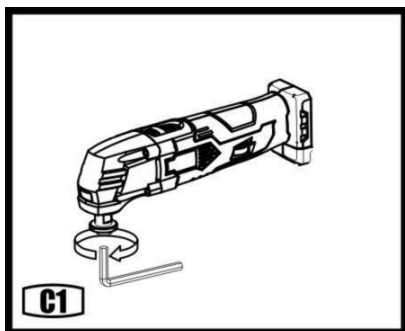
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

## Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
- potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Používajte ochranu sluchu.

## 4. POUŽÍVAJTE



### 1) Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabíjanie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
- 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.

Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.

- 3) Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.

- 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť

- 5) Pri plnom nabití bude červená kontrolka (1) a zelená kontrolka (2) svietiť nepretržite.

- 6) počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.

- 7) v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1 hodinu. Červené a zelené svetlá zostanú svietiť (nebudú blikať), keď sa akumulátor dokončí nabíjanie.

- 8) Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.



9) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.

10) Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesesí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.



Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.

## Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vráčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.

2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

## 2) MONTÁŽ NÁSTROJA (pozri obr. C1-C3)



**UPOZORNENIE:** Pred výmenou nožov alebo akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je akumulátor z priamočiarej pily vybratý.

Pri výmene príslušenstva (nástrojov) vždy používajte ochranné rukavice, pretože hrany môžu byť ostré a mohli by spôsobiť poranenie.

Príslušenstvo (náradie) sa môže počas používania veľmi zahriať, preto pri výmene dbajte na opatrnosť, aby ste sa vyhli popáleninám a iným zraneniam.



**VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko poranenia, nenechávajte univerzálne koncové rezné listy alebo akékoľvek segmentové pílové listy smerovať k ruke používateľa.

### - Uvoľnite prírubu

Pomocou imbusového kľúča otočte prírubu v smere hodinových ručičiek (pozri obr. C1).

### - Vkladanie príslušenstva

Vložte príslušenstvo do držiaka príslušenstva (pozri obr. C2).

### - Utiahnite prírubu

Pomocou imbusového kľúča otáčajte prírubu proti smeru hodinových ručičiek, kým sa príslušenstvo bezpečne neutiahne (pozri obr. C3).

## 3) MONTÁŽ / VÝMENA PIESKOVEJ PLOCHY (pozri obr. D)

Zarovnajete brúsny list a rukou ho pritlačte na brúsnu dosku.

Pevne pritlačte elektrický nástroj s brúsnym listom k rovnému povrchu a krátko zapnite elektrický nástroj. Tým sa zabezpečí dobrá príľnavosť a zabráni sa predčasnému opotrebovaniu.

Ak sa niektorý bod opotreboval, stiahnite brúsny list, otočte ho o 120° a znovu ho nasadte.

## 4) OBSLUHA ZAPÍNAČA/VYPÍNAČA (pozri obr. E)

- Zapnutie elektrického náradia: Posuňte spínač (1) dopredu (I).

- Vypnutie elektrického náradia: Posuňte spínač (1) dozadu (0).

## 5) POUŽITIE OVLÁDAČA PREMENNEJ RÝCHLOSTI (pozri obr. F)

Zvoľte frekvenciu oscilácie (rýchlosť) počas chodu motora.

Pomocou regulátora otáčok (4) možno nastaviť optimálnu frekvenciu oscilácie podľa použitého príslušenstva a príslušného použitia.

Vysoká frekvencia oscilácie: brúsenie, rezanie, rašpľovanie a leštenie kameňa a kovu. Nízka oscilačná frekvencia: Leštenie lakov.

## 6) PIESOK

Typické použitie: drevo, kov; malé plochy, najmä rohy, hrany a ťažko prístupné miesta. Zvoľte vysokú frekvenciu oscilácie.

Pieskujte stálym pohybom a ľahkým tlakom.

Silný tlak nezvyšuje úber - brúsny list sa len rýchlejšie opotrebuje.

## 7) REZANIE POLKRUHOVÝM PÍLOVÝM KOTÚČOM

Obrobok musí byť pred rezaním pevne vložený alebo pevne upnutý. Typické použitie: drevo, PVC, mäkké plechy.

Vyberte vysokú frekvenciu oscilácie .

Ak je opotrebenie rovnomerne rozložené, pílový kotúč vydrží dlhšie. Ak chcete zabezpečiť rovnomerné rozloženie, uvoľnite pílový kotúč, otočte ho a znovu pevne utiahnite.

## 8) PILOVANIE S PÍLOU S KONCOVÝM REZOM (POZRI OBR. G)



**VAROVANIE:** rezné zuby sú veľmi ostré. Počas montáže a aplikácie sa ich nedotýkajte.

Obrobok musí byť pred rezaním pevne vložený alebo pevne upnutý. Typické použitie: drevo, sadrokartón, mäkké plasty a kov (napr. klince).

Pri ponáraní a pílení používajte mierny kyvadlový pohyb, aby ste umožnili dostatočné odstránenie triesky.

## 9) SCRAPING

Typické použitie: Odstraňovanie starých lakov alebo lepidiel, odstraňovanie lepených kobercov, napr. na schodoch alebo iných malých až stredne veľkých plochách.

Vyberte strednú/vysokú frekvenciu oscilácie.

## 5. ÚDRŽBA

**VAROVANIE!** Akumulátor vždy vyberte z náradia, keď montujete diely, vykonávate nastavenia, čistíte alebo keď ho nepoužívate. Odstránením akumulátora zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb. Toto elektrické náradie zvyčajne nevyžaduje žiadnu údržbu; z času na čas by sa mali vyčistiť vetracie otvory na kryte motora. Ak by sa prístroj pokazil, opravu by mal vykonať autorizovaný servisný pracovník pre elektrické náradie.

Nástroj možno najúčinnšie čistiť stlačeným suchým vzduchom. Pri čistení náradia stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare.

Ventilačné otvory a spínacie páčky musia byť čisté a zbavené cudzích telies. Nepokúšajte sa ich čistiť vkladáním špicatých predmetov do otvorov.

Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a ich použitím sa môže poškodiť. Na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, mastnoty atď. používajte čisté oblečenie.

**VAROVANIE!** V žiadnom prípade nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, penetračné oleje, atď., ktoré prichádzajú do kontaktu s plastovými časťami. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast, čo môže mať za následok vážne zranenie osôb.

Elektrické náradie používané na sklolaminátové materiály, stenové dosky, stierkovacie hmoty alebo omietky podlieha zrýchlenému opotrebovaniu a možnému predčasnemu zlyhaniu, pretože triesky a brúsny materiál zo sklolaminátu sú vysoko abrazívne pre ložiská, kefy, komutátor atď. Preto neodporúčame používať toto náradie na dlhodobú prácu s týmito typmi materiálov. Ak však pracujete s niektorým z týchto materiálov, je mimoriadne dôležité náradie vyčistiť pomocou stlačeného vzduchu.



## MAZANIE

Všetky ložiská v tomto náradí sú mazané dostatočným množstvom vysokokvalitného maziva na celú životnosť zariadenia za bežných prevádzkových podmienok. Preto nie je potrebné žiadne ďalšie mazanie.

## Uchovávanie

Odstráňte batériu z nástroja.

Uchovávajte nástroj na suchom mieste a chránený pred zmrazením, teplota okolia nesmie prekročiť 40°C.

Dajte to mimo dosahu detí.

## 6. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové **Li-ion** hospodárstvo.

## 7. VYHLÁSENIE O ZHODE CE



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko vyhlasujú, že stroj

Označenie: AKUMULÁTOROVÉ MULTIFUNKČNÉ NÁRADIE  
MODEL:HPACK20V7-2

Sériové číslo: 20230508106-2023050840

Je v súlade s európskymi smernicami:

Smernica o strojoch 2006/42/ES

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica 2014/35/EÚ o LVD

Smernica RoHs (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení smernica 2011/65/EÚ

Tento výrobok je tiež v súlade s týmito normami:

EN62841-1: 2015

EN62841-2-4: 2014

EN ISO12100:2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Zodpovednosť za technickú dokumentáciu: Olivier Patriarca

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU!

### 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**!** **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.**

*Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).*

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** *Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.*

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** **Zástrčku nikdy nijako neupravujte.** **Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím.** *Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nezneužívajte kábel.** **Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia.** **Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** *Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** **Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.*
- Používajte osobné ochranné prostriedky.** **Vždy používajte ochranu očí.** *Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.*
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** **Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.*
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč.** *Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.*
- Nepreháňajte to.** **Stále udržiavajte správnu oporu a rovnováhu.** *Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- Správne sa oblečte.** **Nenoste voľné oblečenie ani šperky.** **Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*
- Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** *Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené*

s prachom.

h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

## 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.

e) **Údržba elektrického náradia a príslušenstva.** Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Udržiavajte rukoväť a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

## 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.

b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.

c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi.** Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.

f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA: Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

## 6) Služba

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## OSOBITNÉ BEZPECNOSTNÉ PRAVIDLA

### NEBEZPEČENSTVO:

- a) **Ruky držte mimo reznej plochy a čepele. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora.** Ak držíte pílu oboma rukami, nemôže ich pílový kotúč prerezať.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred ostrím pod obrobkom.
- c) **Nastavte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.** Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej ako celý zub čepele.
- d) **Nikdy nedržte rezaný kus v rukách alebo cez nohu. Obrobok upevnite na stabilnú plošinu.** Je dôležité správne podoprieť obrobok, aby sa minimalizovalo vystavenie tela, zviazanie čepele alebo strata kontroly.
- e) **Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezací nástroj môže dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla, držte elektrický nástroj za izolované úchopné plochy.** Pri kontakte s vodičom "pod napätím" budú aj odkryté kovové časti elektrického nástroja "pod napätím" a obsluha dostane úraz elektrickým prúdom.
- f) **Pri rezaní vždy používajte ohradník alebo vodiacu rovnú hranu.** Zlepší sa tým presnosť rezu a zníži sa možnosť viazania noža.
- g) **Vždy používajte čepele so správnou veľkosťou a tvarom (kosoštvorcové a okrúhle) otvorov.** Čepele, ktoré nezodpovedajú montážnemu príslušenstvu píly, sa budú pohybovať excentricky, čo spôsobí stratu kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutku noža.** Podložky a skrutka boli špeciálne navrhnuté pre vašu pílu, pre optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

### Osobitné bezpečnostné predpisy

Príčiny a prevencia spätného rázu zo strany obsluhy:

- Spätný náraz je náhla reakcia na zovretý, zviazaný alebo nesprávne nastavený pílový kotúč, ktorá spôsobuje nekontrolované zdvihnutie píly a jej vyťahovanie z obrobku smerom k obsluhe;
- Keď je nôž zovretý alebo pevne viazaný uzatváraním záberu, nôž sa zastaví a reakcia motora poháňa jednotku rýchlo späť k obsluhe;
- Ak sa nôž pri reze skrúti alebo zle nastaví, zuby na zadnom okraji noža sa môžu zapichnúť do horného povrchu dreva, čo spôsobí, že nôž vylezie zo zárezu a vyskočí späť k obsluhe.

Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho používania píly a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení, ako je uvedené nižšie.

- a) **Pílu držte pevne oboma rukami a ramená umiestnite tak, aby ste odolali silám spätného rázu. Telo umiestnite na obe strany píly, ale nie v jednej línii s pílovým kotúčom.** Kopnutie dozadu by mohlo spôsobiť odskočenie píly dozadu, ale sily spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodrží správne bezpečnostné opatrenia.
- b) **Pri viaznutí pílového kotúča alebo pri prerušení rezu z akéhokoľvek dôvodu uvoľnite spúšť a držte pílu v materiáli bez pohybu, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu z obrábaného materiálu alebo ťahať pílu dozadu, kým je kotúč v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému rázu.** Preskúmajte a prijmite nápravné opatrenia na odstránenie príčiny viazania nožov.
- c) **Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte pílový kotúč v zábere a skontrolujte, či sa zuby píly nezapichli do materiálu.** Ak je pílový kotúč zviazaný, môže pri opätovnom spustení píly chodiť hore alebo odskakovať od obrobku.
- d) **Podprite veľké panely, aby ste minimalizovali riziko stlačenia noža a spätného vrhu.** Veľké panely majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách, v blízkosti línie rezu a v blízkosti okraja panelu.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené nože.** Neostré alebo nesprávne nastavené čepele vytvárajú úzke zárezy, ktoré spôsobujú nadmerné trenie, viazanie čepele a spätný ráz.
- f) **Blokovacie páčky na nastavenie hĺbky a skosenia čepele musia byť pred vykonaním rezu pevne dotiahnuté a zaistené.** Ak sa nastavenie čepele počas rezania posunie, môže to spôsobiť viazanie a spätný ráz.
- g) **Pri zanorovaní do existujúcich stien alebo iných slepých oblastí postupujte mimoriadne opatrne.** Vyčnievajúci nôž môže rezať predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

### Bezpečnostné pokyny pre pílu

- a) **Pred každým použitím skontrolujte, či je spodný kryt správne zatvorený. Pílu nepoužívajte, ak sa spodný ochranný kryt voľne nepohybuje a okamžite sa nezatvára. Spodný ochranný kryt nikdy neupínajte ani nepripínajte do otvorenej polohy.** Pri náhodnom páde píly môže dôjsť k ohnutiu spodného krytu. Spodný ochranný

kryt zdvihnite pomocou zasúvacej rukoväte a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa pílového kotúča ani žiadnej inej časti, a to vo všetkých uhloch a hĺbkach rezu.

**b) Skontrolujte činnosť spodnej ochrannej pružiny. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, je potrebné ich pred použitím opraviť.** Dolný ochranný kryt môže fungovať pomaly v dôsledku poškodených častí, gumových usadenín alebo nahromadených nečistôt.

**c) Spodný ochranný kryt sa môže zasunúť ručne len pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "zložené rezy". Spodný ochranný kryt zdvihnite zasunutím rukoväte a hneď ako sa nôž dostane do materiálu, musí sa spodný ochranný kryt uvoľniť.** Pri všetkých ostatných rezoch by mal spodný ochranný kryt fungovať automaticky.

**d) Pred položením píly na stôl alebo na podlahu vždy skontrolujte, či spodný kryt zakrýva pílový kotúč.** Nechránený, vybiehajúci kotúč spôsobí, že píla bude chodiť dozadu a pomezala by všetko, čo jej stojí v ceste. Dávajte pozor na čas, ktorý je potrebný na zastavenie pílového kotúča po uvoľnení spínača.

- Je zakázané používať brúsne kotúče
- Používajte len priemer(y) čepele v súlade s označením.
- Určenie správneho pílového kotúča, ktorý sa má použiť na rezaný materiál
- Používajte len pílové listy s označenými otáčkami, ktoré sú rovnaké alebo vyššie ako otáčky označené na nástroji.
- Zabráňte prehriatiu hrotov nožov
- Ak sú určené na drevo alebo podobné materiály, používajte len pílové listy odporúčané výrobcom a zodpovedajúce norme EN 847-1.
- Noste protiprachovú masku.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypálenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**

## Nabíjačka





**. Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s**










náradím.

- . Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- . Poškodené káble okamžite vymeňte.
- . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- . Neotvárajte nabíjačku.
- . Nesondujte nabíjačku.
- . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- . Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- . Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- . Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

**UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Symbols

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.

	Trieda II, dvojitá izolácia (len pre nabíjačku)
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu vode.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Upozornenie: Laserové žiarenie. Neďívajte sa do lúča! LASER II. TRIEDY
	Recyklácia.

## 2. VÁŠ VÝROBOK

### a. Popis

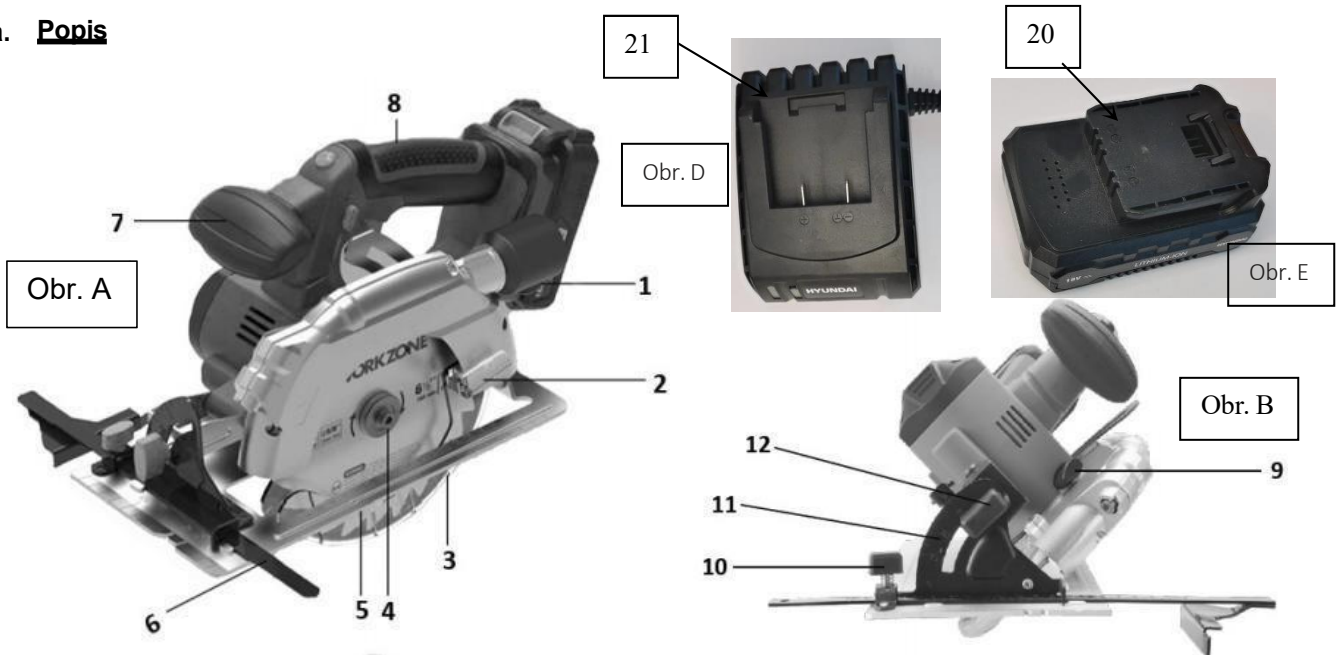
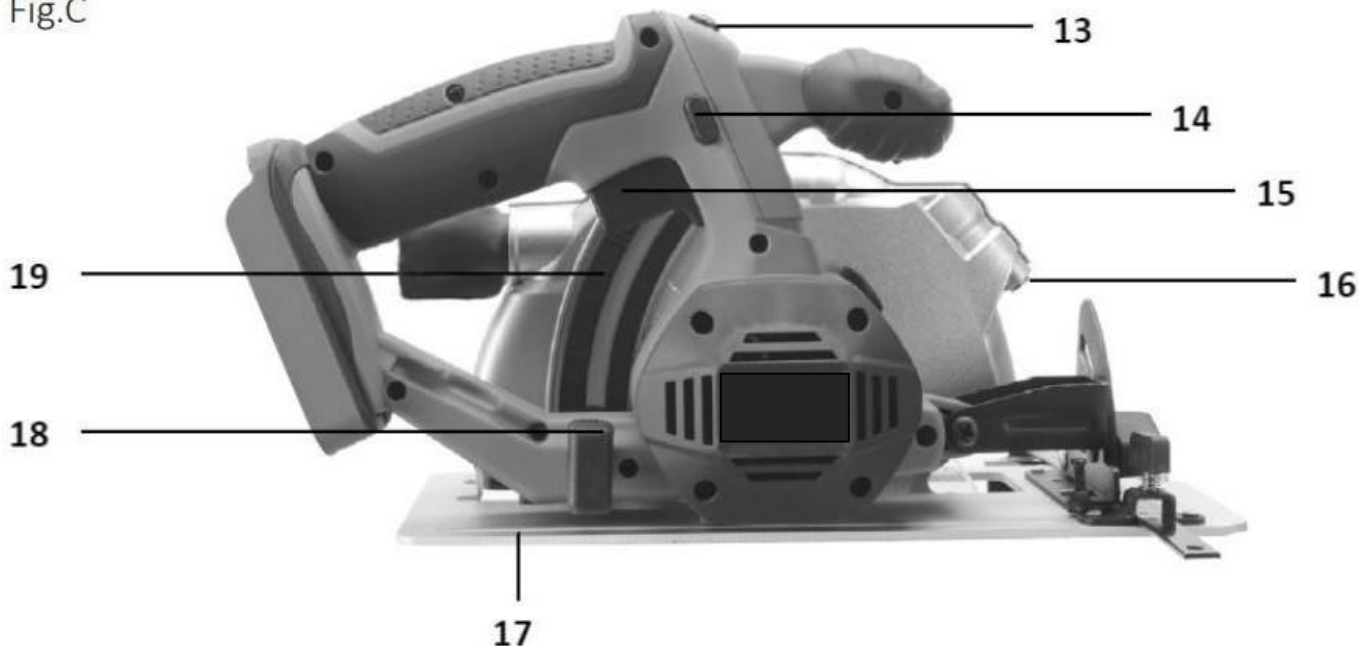


Fig.C



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Port na odsávanie prachu    | 12. Gombík na nastavenie uhla frézovania                      |
| 2. Spodná ochranná páka        | 13. Vypínač zapnutia/vypnutia lasera                          |
| 3. Dolná ochrana               | 14. Tlačidlo uzamknutia vypnutia                              |
| 4. Skrutka svorky čepele       | 15. Spúšťač spínač s premenlivou rýchlosťou zapnutia/vypnutia |
| 5. Pílový kotúč                | 16. Laserový modul  |
| 6. Vodiaca lišta               | 17. Základná doska  |
| 7. Pomocná rukoväť             | 18. Gombík na nastavenie hĺbky rezu                           |
| 8. Hlavná rukoväť              | 19. Stupnica hĺbky rezu                                       |
| 9. Tlačidlo blokovania vretena | 20. Batéria   |
| 10. Vodiaci gombík             | 21. Nabíjačka   |
| 11. Stupnica uhla frézovania   |   |

## b. Technické špecifikácie

Napätie	20 V jednosmerného prúdu
Otáčky bez zaťaženia (/min)	4300/min
Priemer pílového kotúča (mm)	Ø165
Hĺbka rezu	52 mm (90°); 36 mm (45°)
Uhol zrezania	0°- 45°
Maximálna rýchlosť pílového kotúča	7000 /min
Pílové listy	Φ165mmx20mmx2.2mmx18T
Batéria	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Nabíjačka	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 2,5 A
Hladina akustického tlaku	97 dB(a) K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	108 dB(a) K=3 dB(A)
Vibrácie	1,59m/s <sup>2</sup> K=1,5m/s <sup>2</sup>

## Informácie

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.



## Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
- potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Používajte ochranu sluchu.

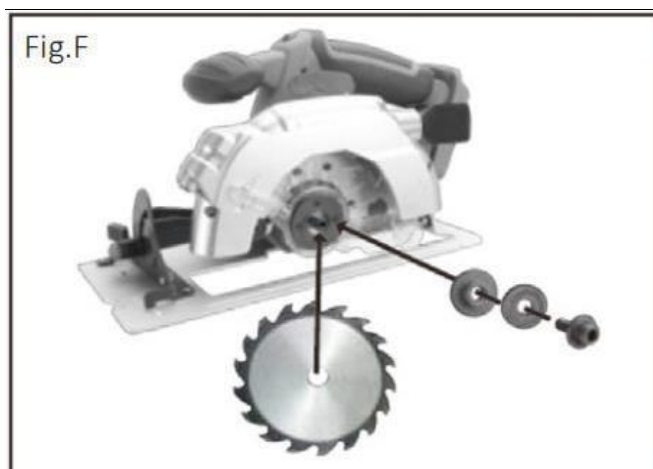
### c. Zamýšľané použitie

Tento nástroj je určený na rezanie dreva, ktoré sa zmestí do stroja.

Nie je vhodný na rezanie dreva na palivo. Používajte len pílové listy vhodné pre stroj a nepoužívajte rezné kotúče.

Toto náradie je špeciálne navrhnuté na prácu s akumulátormi a nabíjačkami Hyundai.

## 3. MONTÁŽ



**VAROVANIE!** Pred montážou vyberte akumulátor. V náradí by sa nemali používať žiadne brúsne kotúče.



Rukavice sa musia používať, aby sa predišlo riziku poranenia

### 1) Upevnenie pílového kotúča (obr. F)

- a) Zdvihnite spodný kryt.
- b) Nôž nasadte na miesto.
- c) Nasadte vonkajšiu prírubu a skrutku upínača čepele.
- d) Stlačte tlačidlo aretácie vretena a pomocou priloženého imbusového kľúča utiahnite skrutku upínacieho noža proti smeru hodinových ručičiek.
- e) Odstráňte imbusový kľúč

## 2) Odstránenie pílového kotúča (obr. G)

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (9). Pomocou priloženého imbusového kľúča otočte skrutku upínacieho noža (4) v smere hodinových ručičiek.
- Odstráňte napínaciu prírubu z hriadeľa.
- Úplne otvorte spodný ochranný kryt pomocou páčky spodného ochranného krytu (2).
- Odstráňte pílový kotúč (5).

## 3) Nastavenie hĺbky rezu (obr. H)

- Uvoľnite gombík na nastavenie hĺbky rezu.
- Podržte základnú dosku pri okraji obrobku a zdvihnite pílu do požadovanej hĺbky rezu.
- Utiahnite gombík na nastavenie hĺbky rezu.

## 4) Nastavenie uhla skosenia (obr. I)

- Uvoľnite gombík na nastavenie uhla skosenia.
- Nastavte uhol skosenia rezu.
- Utiahnite gombík na nastavenie uhla skosenia.

## 5) Montáž vodiacej lišty (obr. I)

- Uvoľnite gombík vodiacej lišty.
- Posuňte vodiacu lištu cez drážky v základnej doske na požadovanú šírku.
- Utiahnite gombík vodiacej lišty.

## 4. OPERÁCIA

### 1) Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ: Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabíjanie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.**

- Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
  - Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.
- Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
  - Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť
  - Po úplnom nabití bude zelená kontrolka (2) stále svietiť.
  - počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.
  - v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1-2 hodiny. Po ukončení nabíjania akumulátora zostanú zelené kontrolky svietiť (nebudú blikať).
  - Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.
  - Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.
  - Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka: Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.**



**POZNÁMKA: Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.**



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

## Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vŕtačka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.
- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

### 2) Všeobecné rezanie

- a) Skontrolujte a uistite sa, že je obrobok pevne uchytený.
- b) Stlačením tlačidla blokovania vypnutia a spúšťacieho spínača s premenlivou rýchlosťou zapnutia/vypnutia zapnite kotúčovú pílu.
- c) Základnú dosku priložte k obrobku.
- d) Okružnú pílu držte oboma rukami.
- e) Keď pílový kotúč dosiahne plné otáčky, rezte obrobok pomaly.
- f) Uvoľnite spúšťací spínač regulácie otáčok, aby ste okružnú pílu vypli.

### 3) Laserový lúč



**VAROVANIE:** Nepozerajte sa priamo na laserový lúč. Nikdy nemierte lúčom na inú osobu alebo zviera ako na obrobok.

- a) Na obrobku vyznačte líniu rezu.
- b) Podľa potreby upravte uhol rezu a hĺbku rezu.
- c) Položte kotúčovú pílu na obrobok.
- d) Stlačením laserového spínača zapnite laserový modul.
- e) Vyrovnajte laserový lúč so značkou na obrobku.
- f) Zapnite kotúčovú pílu a pomaly rezte obrobok. Udržujte laserový lúč na línii rezu.
- g) Po rezaní vypnite laserový lúč.

### 4) Odsávanie prachu

K portu na odsávanie prachu možno pripojiť vysávač na zachytávanie prachu z píly buď priamo, alebo pomocou adaptéra.

## 5. Čistenie, údržba a skladovanie

### 1) Čistenie

- a) Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt, aby ste zabránili prehriatiu.
- b) Kryt kotúčovej píly pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.
- c) Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

### 2) Údržba

- a) Kotúčová píla bola navrhnutá tak, aby mohla dlhodobo pracovať s minimálnou údržbou. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti a pravidelného čistenia.

- b) Opravy kotúčovej píly môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.

### 3) Úložisko

- a) Pred uskladnením okružnú pílu a jej príslušenstvo dôkladne vyčistite.
- b) Okružnú pílu skladujte mimo dosahu detí na stabilnom a bezpečnom mieste.

## 6. Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Možné riešenia
Nemožno spustiť	Batéria nie je nainštalovaná správne	Vyberte a vložte batériu znovu zabalte
	Batéria nie je nabitá	Nabíjanie batérie
	vnútorné poškodenie alebo opotrebenie, napr. poškodený motor	Oprava v autorizovanom servisnom stredisku
Môže bežať len pomaly	Batéria nie je nabitá	Nabíjanie batérie
	Batéria sa opotrebuje	Vymeňte batériu za novú
Nemôže účinne rezať	Pílový list je tupý	Výmena pílového kotúča
Hlučné alebo hrkotajúce	Vnútorné poškodenie alebo opotrebenie	Oprava v autorizovanom servisnom stredisku
Prehriatie	Zablokované vetracie otvory	Vyčistite prach z vetracích otvorov
	Pílový list je tupý	Výmena pílového kotúča
	Kotúčová píla beží príliš dlho	Vypnite kotúčovú pílu a nechajte ju vychladnúť

## 7. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové

**Li-ion** hospodárstvo.

## 8. VYHLÁSENIE O ZHODE



BUIDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Francúzsko Vyhlasujem, že tento stroj:  
20V akumulátorová okružná píla  
**HPACK20V7- 2**

Sériové číslo: 20230508106-2023050840

Je v súlade so smernicou 2006/42/ES a s nariadením, ktorým sa transponuje.

### **Taktiež v súlade s týmito smernicami:**

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica 2000/14/ES o hluku, príloha VI, a smernica 2005/88/ES

RoHS Smernica (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení smernica 2011/65/EÚ

Smernica 2014/35/EÚ o LVD

Taktiež v súlade s týmito normami

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Zodpovednosť za technický spis: Patriarca  
Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG

## HPACK20V7-2

**UPOZORNENIE:** PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU!

### 1. URČENÉ POUŽITIE

Táto píla je určená na rezanie dreva pomocou dodaného kotúča, ktorý zahŕňa preglejku, obkladové dosky, kompozitné dosky a tvrdé drevo.

Tento nôž používajte len na rezanie dreva. Rezanie iných materiálov môže spôsobiť nehody a zranenia.

V tomto stroji možno použiť aj iné typy nožov, napríklad nože na rezanie sadrokartónu, plastov, kovov atď. Môžete ich zakúpiť v špecializovaných predajniach. Používajte len príslušenstvo rovnakej obchodnej značky a odporúčané. Požiadajte o radu svojho predajcu.

Nepoužívajte tento nástroj na iné účely.

### 2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.** Výraz "elektrické náradie" vo varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (s akumulátorom).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** *Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.*

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy nijako neupravujte. **Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím.** *Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nezneužívajte kábel.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. *Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** **Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.*
- Používajte osobné ochranné prostriedky.** **Vždy používajte ochranu očí.** *Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.*
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** **Uistite sa, že je spínač vo vypnutej polohe, keď sa pripája k zdroju**

napájania a/alebo akumulátoru, keď náradie beriete do ruky alebo ho prenášate. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie pod napätím elektrické náradie, ktoré má zapnutý spínač, vyzýva k nehodám.

- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč.** Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- e) **Nepreháňajte to. Stále udržiajte správnu oporu a rovnováhu.** Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

#### 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- e) **Údržba elektrického náradia. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia.** V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiajte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

#### 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólm.** Skratovanie pólův akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130

<sup>o</sup>C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

**g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.**

## 6) Služba

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia**

b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte. Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.**

**Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopné plochy. Ak sa rezacie príslušenstvo dotkne "živého" vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú "pod napätím" a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.**

Na upevnenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite svorky alebo iný praktický spôsob. Držanie obrobku rukou alebo o telo ho robí nestabilným a môže viesť k strate kontroly.

## **OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ**

- Nepozerajte sa na nástroj, ktorého čepeľ sa dotýka akéhokoľvek povrchu. Činnosť čepele spôsobí odraz nástroja a môže spôsobiť telesné poranenie.

- Pred odložením náradia ho nechajte úplne zastaviť. Bežiaci nástroj sa pri kontakte hrotu čepele s akýmkoľvek povrchom trhne.

- Vždy noste ochranné okuliare alebo okuliare, bežné okuliare na predpis alebo slnečné okuliare nie sú ochranné okuliare.

- Neorezávajte nadrozmerné obrobky.

- Neorezávajte klince ani skrutky, pokiaľ nepoužívate nôž špeciálne určený na tento účel. Pred rezaním skontrolujte materiál.

- Pred zapnutím nástroja sa uistite, že sa nôž nedotýka obrobku.

- Ruky držte mimo pohyblivých častí a horného povrchu obrobku. Počas práce píly nedávajte ruky pod pracovný povrch.

- Pred rezaním skontrolujte, či je vo vašom priestore správny voľný priestor. Vyhnite sa tak rezaniu do pracovného stola, podlahy atď.

## **Zvyškové riziká**

Aj pri použití opísaného nástroja nie je možné odstrániť všetky reziduálne rizikové faktory. V súvislosti s konštrukciou a dizajnom nástroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Plúcne lézie, ak sa nepoužíva účinná maska.

- Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva účinná ochrana sluchu.

- Poranenia tela spôsobené emisiami vibrácií, ak sa elektrický spotrebič používa nesprávne alebo dlhodobo či nedostatočne udržiavaný.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU**

### **Batérie**

▪ Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.

▪ Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.

▪ Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.

▪ Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.

▪ Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.

▪ Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.

▪ Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.

▪ Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".



- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypálenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**














## Nabíjačka

- . Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
- . Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- . Poškodené káble okamžite vymeňte.
- . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- . Neotvárajte nabíjačku.
- . Nesondujte nabíjačku.
- . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- . Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- . Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

. Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

**UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Vysvetlenie symbolov

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.
	Používajte ochranu dýchacích ciest.
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Recyklácia

## 3. VÁŠ VÝROBOK

### a. Popis

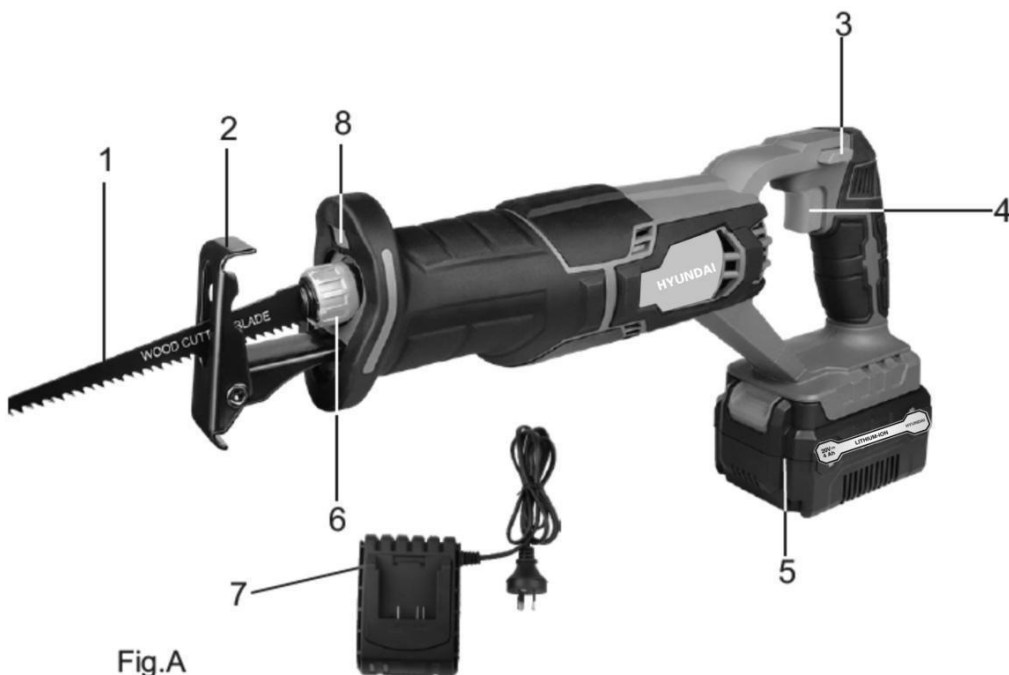


Fig.A

1. Pílový kotúč
2. Podošva
3. Tlačidlo blokovania vypínača ON/OFF
4. Vypínač ON/OFF
5. Batéria
6. Svorka a uvoľňovací mechanizmus čepele
7. Nabíjačka
8. Led svetlo

### b. Technické údaje

Napätie	20 V jednosmerného prúdu
Rýchlosť bez zaťaženia	0-2800/min
Rezná kapacita	65 mm v dreve / 6 mm v kove / 26 mm v plaste
Typ nabíjačky	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup 21 V jednosmerného prúdu, 2,5 A
Typ batérie	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Hladina akustického výkonu	LwA: 92.93dB(A) K=5dB(A)
Hladina akustického tlaku	LpA: 81.93dB(A) K=5dB(A)
Vibrácie	Odrezačná tabuľka: Predná ruka: ah,B=14.0m/s <sup>2</sup> K= 1,5m/s <sup>2</sup> Zadná ruk: ah,B=12.3m/s <sup>2</sup> K= 1,5m/s <sup>2</sup> Prerezanie drevených lúčov : Predná ruka: ah,WB=10.5m/s <sup>2</sup> K= 1,5m/s <sup>2</sup> Zadná ruk: ah,WB=16.8m/s <sup>2</sup> K= 1,5m/s <sup>2</sup>

## Informácie

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

## Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
  - potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).
- Používajte ochranu sluchu.

## 4. OPERÁCIA

### 4.1 Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ: Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabitie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.**

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
  - 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
  - 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť
  - 5) Po úplnom nabití bude zelená kontrolka(2) stále svietiť.
  - 6) počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.
  - 7) v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1-2 hodiny. Po ukončení nabíjania akumulátora zostanú zelené kontrolky svietiť (nebudú blikať).
  - 8) Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.
  - 9) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.
  - 10) Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka: Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.**



**POZNÁMKA: Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.**



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

### 4.2 Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE: Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtačka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.**

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.
- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.



Fig. 1

**Varovanie!** Pri montáži príslušenstva, nastavovaní, počas prepravy alebo keď sa náradie nepoužíva, vždy vyberte batériu z náradia. Odstránením akumulátora zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne poranenie osôb.

**POZNÁMKA:** Aby ste predišli vážnemu zraneniu, vždy vyberte batériu a držte ruky mimo dosahu pri preprave náradia.

#### 4.3 Inštalácia / demontáž pílového kotúča

Výrobok je vybavený nožom určeným na rezanie dreva. To zahŕňa preglejku, obkladové dosky, kompozitné dosky a tvrdé drevo.

Tento nôž používajte len na rezanie dreva. Rezanie iných materiálov môže spôsobiť nehody a zranenia.

V tomto stroji možno použiť aj iné typy nožov, napríklad nože na rezanie sadrokartónu, plastov, kovov atď. Môžete ich zakúpiť v špecializovaných predajniach. Používajte len príslušenstvo rovnakej obchodnej značky a odporúčané. Požiadajte o radu svojho predajcu.

- Otočte rýchlopínaciu svorku pílového kotúča (6) proti smeru hodinových ručičiek a vložte pílový kotúč, potom uvoľnite rýchlopínaciu svorku pílového kotúča (6). Uistite sa, že je pílový kotúč bezpečne upevnený. (Obr. 2)
- Otočte rýchlopínaciu svorku pílového kotúča (6) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odpojili pílový kotúč (obr. 3).



Fig. 2

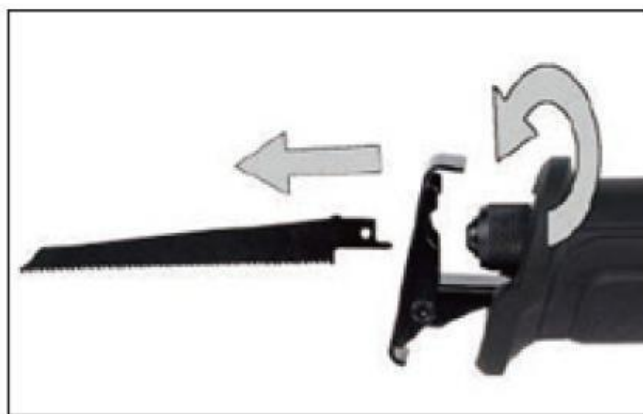


Fig. 3

**POZNÁMKA:** Čepel' musí byť vložená zubami naladenými smerom nadol, strana s otvorom musí byť vložená do vretena. Nesprávna inštalácia lopatky spôsobí poškodenie, nehody a zranenia.

#### 4.4 Nastavenie zostavy podošvy

- Pomocou priloženého šesťhranného kľúča uvoľnite dve skrutky s uzáverom v spodnej časti prednej rukoväte (obr. 4).
- Posuňte otočnú pätku (2) dovnútra alebo von do požadovanej polohy.
- Utiahnite obe skrutky s uzávermi.



Fig. 4

#### **4.5 Spustenie a zastavenie**

- Vratná píla je vybavená blokovacím tlačidlom (3), ktoré znižuje možnosť náhodného spustenia. Blokovacie tlačidlo (3) sa nachádza na rukoväti nad spúšťačom zapnutia/vypnutia. Aby ste mohli stlačiť tlačidlo zámku, musíte stlačiť spúšť spínača. Tlačidlo zámku sa vynuluje pri každom uvoľnení spúšťača.
- Ak chcete zapnúť vratnú pílu, stlačte blokovacie tlačidlo (3) a potiahnite spúšť spínača ON/OFF (4).
- Uvoľnite spúšť ON/OFF, aby ste vypli vratnú pílu.
- Otáčky vratnej píly možno zvýšiť zvýšením tlaku na spúšť ON/OFF. Znížením tlaku na spúšť ON/OFF sa zníži rýchlosť vratnej píly.

#### **4.6 Všeobecné rezanie**

Pílu držte pevne vpredu a zreteľne od seba. Uistite sa, že na pílovom kotúči nie je žiadny cudzí materiál. Uistite sa, že materiál, ktorý sa má rezať, je držaný pevne. Malý obrobok by mal byť bezpečne upnutý vo zveráku alebo pomocou svoriek k pracovnému stolu alebo pracovnej doske. Jasne si označte líniu rezu. Stlačte tlačidlo blokovania vypnutia a potom potiahnutím spínača ON/OFF spustíte rezanie. Základnú zostavu priložte k obrobku a potom do nej zasuňte nôž. Nepoužívajte silu. Použite len taký tlak, aby píla rezala. Nechajte pílový kotúč vykonávať prácu. Používanie nadmerného tlaku, ktorý spôsobuje ohýbanie alebo krútenie čepele a môže ju zlomiť.

#### **4.7 Ponorné rezanie**

Jasne označte líniu rezu. Zvoľte si vhodný východiskový bod vo vnútri vyrezávanej oblasti a umiestnite špičku noža nad tento bod. Oprite prednú hranu zostavy obuvi o obrobok a pevne ju držte v danej polohe.

Stlačte tlačidlo blokovania vypnutia a potom stlačte spúšť ON/OFF, aby ste spustili rezanie.

Uistite sa, že sa nôž nedotýka práce, kým motor nedosiahne plné otáčky, pretože by to mohlo spôsobiť stratu kontroly, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.

Pri plnej rýchlosti píly pomaly nakláňajte pílu smerom nadol, kým sa pílový kotúč nezačne rezať. Po preniknutí čepele do obrobku nakláňajte pílu, kým nebude kolmo na obrobok.

**UPOZORNENIE:** Čepeľ dlhšia ako 15 cm môže bičovať a nemala by sa používať na ponorné rezanie. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok vážne poranenie osôb.

Rezanie do elektrického vedenia môže spôsobiť, že sa kotúč, svorka kotúča a zostava píly dostanú pod napätie. Pri rezaní do steny sa nedotýkajte kovových častí. Na nástroji uchopte len izolované plochy. pri rezaní do steny sa uistite, že v dráhe pílového kotúča nie sú skryté elektrické rozvody, vodovodné potrubia a mechanické riziká.

#### **4.8 Rezanie kovov**

Pomocou tohto nástroja môžete rezať kovy, ako sú oceľové plechy, rúry, oceľové tyče, hliník, mosadz a meď, a to pomocou vhodného rezného noža (nepoužívajte dodaný nôž, ale kúpte si nôž na rezanie kovov, ktorý sa hodí k tomuto nástroju).

#### **Pri rezaní kovov:**

- Neotáčajte ani neohýbajte čepeľ
- Nevyvíjajte silu a používajte pomalé nastavenie otáčok

- Pri rezaní mäkkých kovov a ocele používajte rezný olej. Rezný olej tiež udržuje ostrie chladné, zvyšuje rezný účinok a predlžuje životnosť ostria.
- Nikdy nepoužívajte benzín, pretože bežné iskrenie motora by mohlo spôsobiť vznietenie výparov.
- Obrobok pevne upnite a rezte v blízkosti upínacieho bodu, aby ste eliminovali akékoľvek vibrácie obrobku. Pri rezaní rúrok alebo uhlového železa upnite obrobok do zveráka, ak je to možné, a rezte blízko zveráka. Ak chcete rezať tenký plechový materiál, "vloďte" materiál medzi tvrdú dosku alebo preglejku a upnite vrstvy, aby ste eliminovali vibrácie a trhanie materiálu.

## 5. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

### a. Údržba

- Po použití a pred čistením a údržbou vyberte z nástroja nôž a batériu.
- Kryt čistite len vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá! Potom ho dôkladne utrite.
- Skontrolujte stav nástroja. Ak je náradie poškodené alebo má poruchu, nepoužívajte ho a prineste ho do kvalifikovaného servisu na kontrolu alebo opravu.
- Na udržanie optimálneho výkonu batérie odporúčame batériu každé dva mesiace vybiť a znovu nabiť.

### b. Úložisko

Vyberte batériu z náradia.

Nástroj skladujte na suchom mieste a chráňte pred mrazom, teplota okolia by nemala prekročiť 50°C. Umiestnite ho mimo dosahu detí.

## 6. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové Li-ion hospodárstvo.

## 7. VYHLÁSENIE O ZHODE



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko vyhlasujú, že stroj

**Označenie: Akumulátorová vŕtacia píla**

**Model: HPACK20V7-2**

**Sériové číslo:20230508106-2023050840**

**Je v súlade s európskymi smernicami:**

Smernica o strojoch 2006/42/ES Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHs (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení smernica 2011/65/EÚ

Smernica 2014/35/EÚ o LVD

Tento výrobok je tiež v súlade s týmito normami:

EN62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Technickú dokumentáciu uchováva: Olivier Patriarca

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG



### 1. APLIKÁCIA

Tento stroj je vyvinutý na brúsenie a hrubovanie kovu a kameňa. So správnym príslušenstvom sa stroj môže používať aj na brúsenie kefami a brúsenie. Nie je určený na komerčné použitie.



**VAROVANIE!** V záujme vlastnej bezpečnosti si pred použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Vaše elektrické náradie by sa malo odovzdávať iným používateľom len spolu s týmto návodom.

### 2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

**!** **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.**
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.**
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.**
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.**

e) **Nepreháňajte to. Stále udržiajte správnu oporu a rovnováhu.** *Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

f) **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*

g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** *Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.*

h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** *Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.*

## 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** *Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.*

b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína.** *Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.*

c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný.** *Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.*

d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.*

e) **Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť.** *Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.*

f) **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.*

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** *Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Udržiajte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

## 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.*

b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** *Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*

c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi.** *Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*

d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** *Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** *Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.*

f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.*

POZNÁMKA Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.*

## 6) Služba

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** *Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

### Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie

**Bezpečnostné upozornenia spoločné pre brúsenie, brúsenie, drôtené kefovanie, leštenie alebo abrazívne rezanie:**

- a) **Toto elektrické náradie je určené na brúsenie a rezanie. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*
- b) **Operácie ako brúsenie, drôtené kefy a leštenie sa neodporúčajú vykonávať s týmto elektrickým náradím.** *Operácie, na ktoré elektrické náradie nebolo navrhnuté, môžu spôsobiť nebezpečenstvo a zranenie osôb.*
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** *To, že príslušenstvo možno pripojiť k elektrickému náradiu, nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.*
- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektrickom náradí.** *Príslušenstvo pracujúce rýchlejšie, ako je jeho menovitá rýchlosť, sa môže zlomiť a rozletieť.*
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musia byť v rámci menovitej kapacity vášho elektrického náradia.** *Nesprávne dimenzované príslušenstvo nie je možné adekvátne chrániť alebo kontrolovať.*
- f) **Závitová montáž príslušenstva musí zodpovedať závitú vretena brúsky.** *V prípade príslušenstva namontovaného pomocou prírub musí otvor pre arbor príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby.* *Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnemu príslušenstvu elektrického nástroja, sa rozbieha, nadmerne vibruje a môže spôsobiť stratu kontroly.*
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** *Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, napríklad brúsne kotúče, či nie sú odštiepené a prasknuté, podložku, či nie je prasknutá, roztrhnutá alebo nadmerne opotrebovaná, drôtenú kefu, či nie sú uvoľnené alebo prasknuté drôty.* *Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadne, skontrolujte, či nie je poškodené, alebo nainštalujte nepoškodené príslušenstvo.* *Po kontrole a inštalácii príslušenstva umiestnite seba a okolostojace osoby mimo roviny rotujúceho príslušenstva a spustíte elektrické náradie na maximálne otáčky bez zaťaženia na jednu minútu.* *Poškodené príslušenstvo sa počas tohto skúšobného času zvyčajne rozpadne.*
- h) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** *V závislosti od použitia používajte ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare.* *Podľa potreby používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a dielenskú zásteru schopnú zastaviť malé úlomky abrazíva alebo obrobku.* *Ochrana očí musí byť schopná zastaviť lietajúce úlomky vznikajúce pri rôznych operáciách.* *Maska proti prachu alebo respirátor musia byť schopné filtrovať častice vznikajúce pri vašej činnosti.* *Dlhodobé vystavenie hluku vysokej intenzity môže spôsobiť stratu sluchu.*
- i) **Okoloidúce osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.** *Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí mať na sebe osobné ochranné prostriedky.* *Úlomky obrobku alebo rozbitého príslušenstva môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo bezprostrednej oblasti práce.*
- j) **Elektrické náradie držte len za izolované úchopové plochy, ak vykonávate činnosť, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla.** *Rezanie príslušenstva, ktoré sa dotýka "živého" vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického nástroja budú pod napätím a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.*
- k) **Umiestnite kábel mimo rotujúceho príslušenstva.** *Ak stratíte kontrolu, šnúra sa môže prerezať alebo zachytiť a vaša ruka alebo rameno môžu byť vtiahnuté do rotujúceho príslušenstva.*
- l) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** *Rotujúce príslušenstvo môže zachytiť povrch a vytrhnúť elektrické náradie spod vašej kontroly.*
- m) **Nespúšťajte elektrické náradie, keď ho máte pri sebe.** *Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol zachytiť váš odev a vtiahnuť príslušenstvo do vášho tela.*
- n) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** *Ventilátor motora nasáva prach do vnútra krytu a nadmerné nahromadenie práškoveho kovu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.*

- o) **Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** *Iskry by mohli tieto materiály zapáliť.*
- p) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje kvapalné chladiace kvapaliny.** *Používanie vody alebo iných kvapalných chladiacich kvapalín môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo zásah elektrickým prúdom.*

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky operácie Spätný náraz a súvisiace upozornenia

Spätný náraz je náhla reakcia na stlačený alebo zachytený rotujúci kotúč, podložku, kefu alebo iné príslušenstvo. Priškrpnutie alebo zachytenie spôsobuje rýchle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo následne spôsobuje, že nekontrolované elektrické náradie je v mieste zaviazania tlačené v smere opačnom, ako je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zachytený alebo zovretý obrobkom, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zovretia, sa môže zapichnúť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že kotúč vylezie alebo vyrazí. Kotúč môže vyskočiť buď smerom k obsluhu, alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v mieste zovretia.

Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok tiež zlomiť.

Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení, ako je uvedené nižšie.

- a) **Udržujte pevný úchop elektrického náradia a nastavte telo a rameno tak, aby ste odolali silám spätného rázu.** *Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je k dispozícii, na maximálnu kontrolu spätného rázu alebo reakcie krútiaceho momentu počas spúšťania.* *Obsluha môže kontrolovať reakcie krútiaceho momentu alebo sily spätného rázu, ak sa vykonajú príslušné bezpečnostné opatrenia.*
- b) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** *Príslušenstvo sa môže odraziť od vašej ruky.*
- c) **Neumiestňujte svoje telo do oblasti, v ktorej sa bude pohybovať elektrické náradie, ak dôjde k spätnému rázu.** *Spätný ráz bude poháňať náradie v smere opačnom, ako je pohyb kolesa v mieste zachytenia.*
- d) **Pri práci v rohoch, na ostrých hranách atď. buďte obzvlášť opatrní. Vyhňte sa odsakovaniu a zachytávaniu príslušenstva.** *Rohy, ostré hrany alebo poskakovanie majú tendenciu zachytiť rotujúce príslušenstvo a spôsobiť stratu kontroly alebo spätný náraz.*
- e) **Nepripájajte reťazovú pílu na rezanie dreva alebo ozubený pílový kotúč.** *Takéto pílové listy spôsobujú častý spätný náraz a stratu kontroly.*

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre brúsenie a rezanie

**Bezpečnostné upozornenia špecifické pre brúsenie a abrazívne rezanie:**

- a) **Používajte len typy kolies, ktoré sú odporúčané pre vaše elektrické náradie a špecifický ochranný kryt určený pre vybrané koleso.** *Kolesá, pre ktoré nebolo elektrické náradie navrhnuté, nemožno primerane chrániť a sú nebezpečné.*
- b) **Brúsna plocha kotúčov so stredovou depresiou musí byť namontovaná pod rovinou ochranného okraja.** *Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý vyčnieva cez rovinu ochranného okraja, nemôže byť primerane chránený.*
- c) **Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradiu a umiestnený tak, aby bola čo najmenšia časť kolesa vystavená smerom k obsluhu.** *Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami kolesa, náhodným kontaktom s kolesom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.*
- d) **Kolesá sa musia používať len na odporúčané aplikácie.** **Napríklad: nebrúste bočnou stranou rezného kotúča.** *Brúsne rezné kotúče sú určené na obvodové brúsenie, bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztriešenie.*
- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kolies, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre vybrané koleso.** *Správne príruby kolesa podopierajú koleso, čím sa znižuje možnosť jeho zlomeniny. Príruby pre rezné kotúče sa môžu líšiť od prírub brúsnych kotúčov.*
- f) **Nepoužívajte opotrebované kolesá z väčších elektrických nástrojov.** *Koleso určené pre väčšie elektrické náradie nie je vhodné pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.*

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rezanie

**Ďalšie bezpečnostné upozornenia špecifické pre operácie s abrazívnym rezaním:**

- a) **Rezací kotúč "nezasekávajte" ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak.** *Nesnažte sa dosiahnuť nadmernú hĺbku rezu. Nadmerným tlakom na kotúč sa zvyšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo viazanie kotúča v reze a možnosť spätného vrhu alebo zlomenia kotúča.*

b) **Neumiestňujte svoje telo v jednej línii s rotujúcim kolesom a za ním.** Ak sa koleso v mieste činnosti pohybuje smerom od vášho tela, prípadný spätný náraz môže otáčajúce sa koleso a elektrické náradie vrhnúť priamo na vás.

c) **Ak sa kotúč viaže alebo ak z akéhokoľvek dôvodu prerušujete rez, vypnite elektrické náradie a podržte tlačidlo elektrického náradie sa nehýbe, kým sa koleso úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte odstrániť rezný kotúč z rezu, kým je kotúč v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému rázu. Preskúmajte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny viazania kotúča.

d) **Nezačínajte znovu rezanie v obrobku.** Nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky a opatrne znovu vstúpte do rezu. Kotúč môže uviaznuť, chodiť hore alebo sa môže vrátiť späť, ak sa elektrické náradie znovu spustí v obrobku.

e) **Podoprite panely alebo akýkoľvek nadrozmerný obrobok, aby ste minimalizovali riziko stlačenia kolies a spätného rázu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom v blízkosti línie rezu a v blízkosti okraja obrobku na oboch stranách kotúča.

f) **Pri vytváraní "vreciek" do existujúcich stien alebo iných slepých oblastí postupujte mimoriadne opatrne.** Vyčnievajúci kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické vedenie alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

## ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ÚHLOVÉ BRÚSKY

- Skontrolujte, či maximálna rýchlosť uvedená na brúsnom kotúči zodpovedá maximálnej rýchlosti stroja. Otáčky stroja nesmú prekročiť hodnotu uvedenú na brúsnom kotúči.
- Uistite sa, že rozmery brúsneho kotúča zodpovedajú špecifikáciám stroja.
- Skontrolujte, či bol brúsny kotúč správne namontovaný a upevnený. Nepoužívajte redukčné krúžky ani adaptéry, aby brúsny kotúč správne zapadol.
- Brúsne kotúče ošetrujte a skladujte v súlade s pokynmi dodávateľa.
- Stroj nepoužívajte na brúsenie obrobkov s maximálnou hrúbkou presahujúcou maximálnu hĺbku brúsneho kotúča.
- Na odstraňovanie otrepov nepoužívajte brúsne kotúče.
- Ak sa brúsne kotúče musia namontovať na závit vretena, uistite sa, že vreteno má dostatočný závit. Uistite sa, že vreteno je dostatočne chránené a nedotýka sa brúsneho povrchu.
- Pred použitím skontrolujte, či brúsny kotúč nie je poškodený. Nepoužívajte brúsne kotúče, ktoré sú prasknuté, roztrhnuté alebo inak poškodené.
- Pred použitím nechajte stroj 30 sekúnd bežať naprázdno.
- V prípade abnormálnych vibrácií alebo výskytu inej poruchy stroj okamžite vypnite. Pred opätovným zapnutím stroja dôkladne skontrolujte stroj a brúsny kotúč.
- Dbajte na to, aby iskry neohrozovali ľudí alebo aby sa nedostali do kontaktu s vysoko horľavými látkami.
- Uistite sa, že je obrobok dostatočne podopretý alebo upnutý. Ruky držte ďalej od rezaného povrchu.
- Vždy používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. V prípade potreby alebo potreby používajte aj iný druh ochrany, napríklad zásteru alebo prilbu.
- Uistite sa, že namontované kolesá a body sú namontované v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zabezpečte, aby sa blotre používali vtedy, keď sú dodávané s lepeným abrazívnym výrobkom a keď sú potrebné.
- Ak sa s náradím dodáva ochranný kryt, nikdy ho nepoužívajte bez neho.
- Pri nástrojoch určených na montáž s kolieskom so závitovou dierou sa uistite, že závit v koliesku je dostatočne dlhý, aby sa prispôsobil dĺžke vretena.
- Pri práci v prašnom prostredí zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.

- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypálenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**

## Nabíjačka












- Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- Neotvárajte nabíjačku.
- Nesondujte nabíjačku.
- Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

. Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

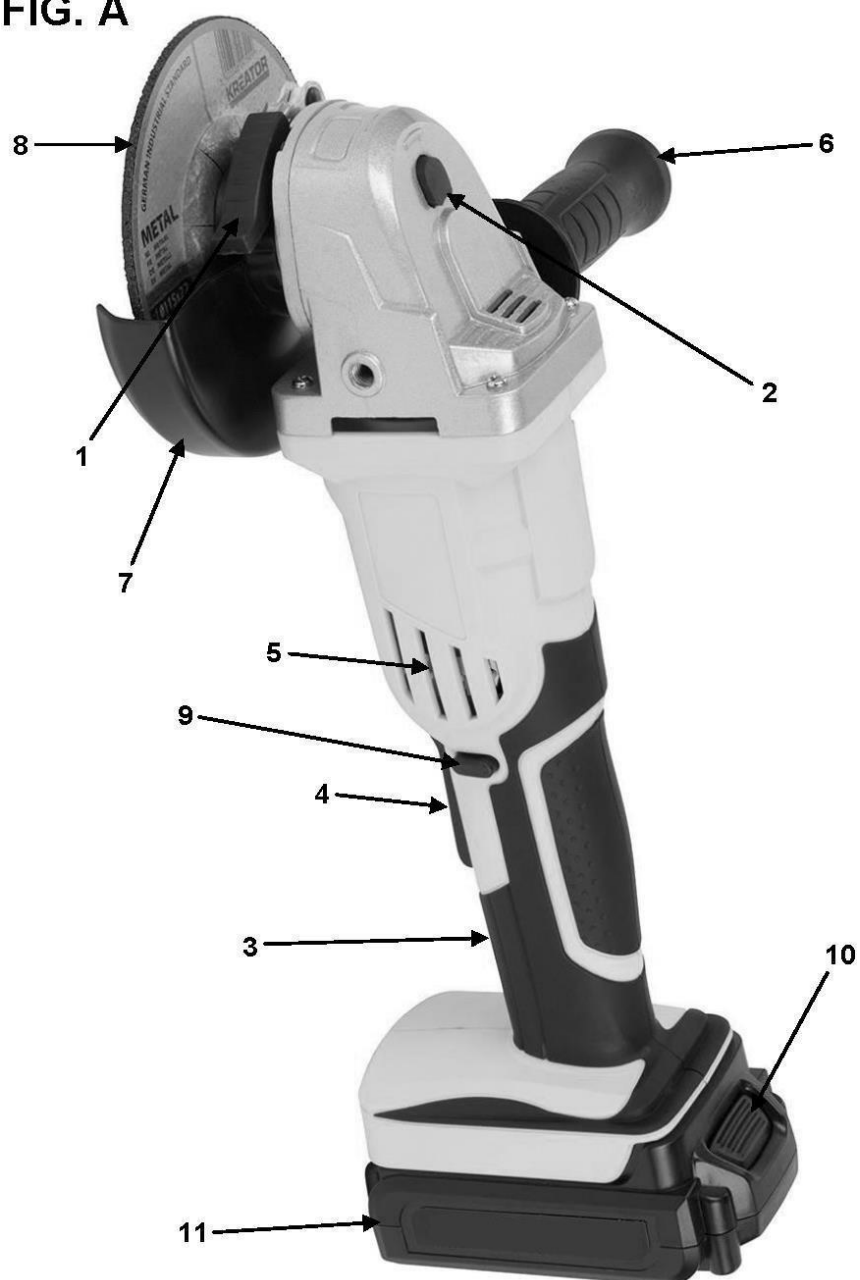
**UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Symboly

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte ochranu očí.
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Recyklácia

## 3. VÁŠ VÝROBOK

FIG. A



1. Zámková páka pre ochranný kryt
2. Tlačidlo blokovania vretena
3. Hlavná rukoväť
4. Prepínač zapnutia/vypnutia
5. Vetracie otvory
6. Pomocná rukoväť
7. Strážca
8. Brúsny kotúč (nie je súčasťou dodávky)
9. Tlačidlo uzamknutia
10. Tlačidlo uvoľnenia
11. Batéria



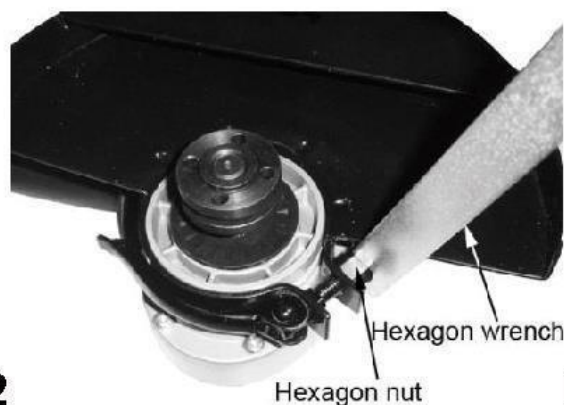
**Fig 1**



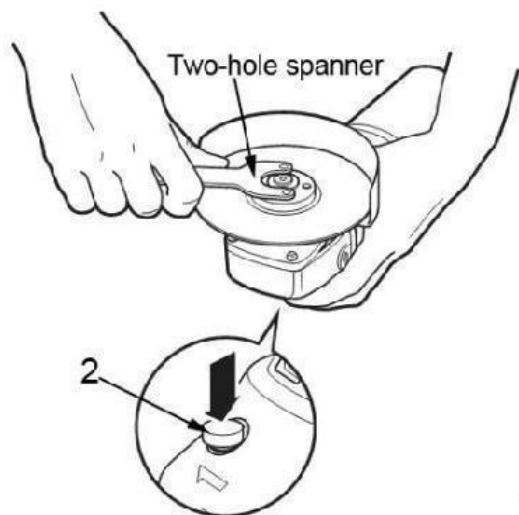
**Fig. 6**



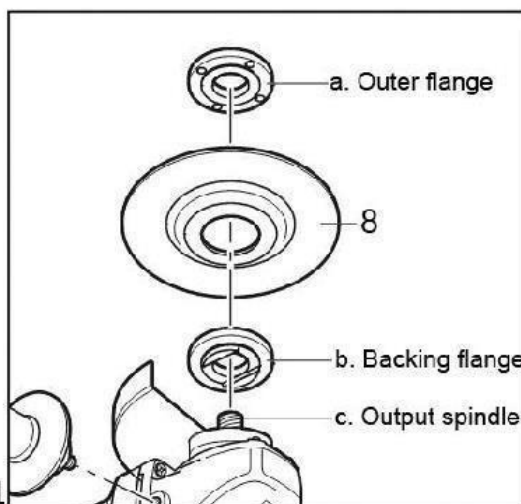
**Fig.2**



**Fig.3**




**Fig.4**



**Fig.5**

## 4. ZOZNAM OBSAHU BALÍKA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či spotrebič, napájací kábel, zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené pri preprave.
- Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno do konca záručnej doby. Potom ho odovzdajte do miestneho systému likvidácie odpadu.

 **VAROVANIE!** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Hrozí nebezpečenstvo udusení!

- 1 x uhlová brúska
- 1 x pomocná rukoväť
- 1 x kľúč na kolíky
- 1 x návod na použitie

**Poznámka:** Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte svojho predajcu.

## 5. OPERÁCIA

### 5.1 Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabíjanie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
- 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.

Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.

- 3) Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť
- 5) Po úplnom nabití bude zelená kontrolka (2) stále svietiť.
- 6) počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.
- 7) v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1-2 hodiny. Po ukončení nabíjania akumulátora zostanú zelené kontrolky svietiť (nebudú blikať).
- 8) Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.
- 9) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.
- 10) Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

### Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtáčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.
- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

## 5.2 Montáž pomocnej rukoväte (obr. 1)

Pomocnú rukoväť (6) možno k uhlovej brúske pripojiť v 2 rôznych polohách: vľavo a vpravo.

## 5.3 Montáž ochranného krytu (obr. 2 - 3)

1. Uvoľnite svorku ochranného krytu (7) potiahnutím zaistovacej páčky ochranného krytu (1) smerom von.
2. Otočte ochranný kryt tak, aby bola nekrytá časť kotúča čo najviac vzdialená od ruky na hlavnej rukoväti (3).
3. Ochranný kryt upevnite zatlačením páčky zámku dovnútra (ochranný kryt by sa už nemal pohybovať).

**POZNÁMKA:** Ak sa ochranný kryt nedá pevne upevniť pomocou poistnej páky (1), na dotiahnutie šesťhrannej matice použite šesťhranný kľúč.

## 5.4 Výmena brúsneho kotúča (obr. 4 - 5)



Pozor - použitý disk môže byť veľmi horúci!

- Stlačte a podržte tlačidlo blokovania vretena (2), aby ste vreteno zaistili.
- Otáčajte hriadeľom, kým sa nezablokuje.
- Pomocou priloženého kľúča s dvoma otvormi odstráňte vonkajšiu prírubu (a) a zadnú prírubu (b).
- Nasadte požadovaný kotúč (8) na vreteno a nasadte vonkajšiu prírubu a podkladovú prírubu. Uvoľnite aretáciu vretena.



Dôležité! Blokádu vretena stláčajte vždy len vtedy, keď sú motor a brúsne vreteno v pokoji!

Počas výmeny kotúča musíte držať aretáciu vretena stlačenú!

Pri brúsných kotúčoch s hrúbkou do približne 3 mm naskrutkujte maticu príruby plochou stranou smerom k brúsnemu kotúču.

## 5.5 Zapnutie/vypnutie (obr. 6)



Pred zapnutím spínacieho tlačidla ON/OFF skontrolujte, či je brúsny kotúč správne nasadený a má hladký chod, či je vonkajšia prírubu dobre utiahnutá.

- Pripojte akumulátor k telu uhlovej brúsky.
- Ak chcete uhlovú brúsku zapnúť, stlačte tlačidlo blokovania (9) doľava alebo doprava a stlačte spúšť spínača ON/OFF.(4)
- Keď uvoľníte spúšť spínača, nástroj sa vypne.
- Mlynček nepúšťajte, kým sa nezastaví.



Po vypnutí nástroja sa koleso naďalej otáča.

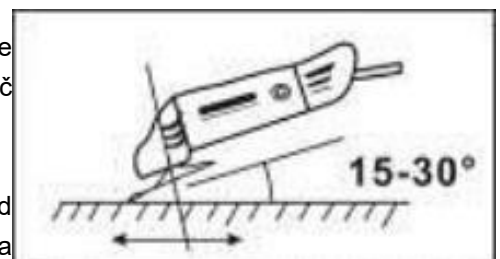
## PRACOVNÉ REŽIMY

### Brúsenie

Pevne držte rukoväť (3) a pomocnú rukoväť (6) a zapnite. Rukou nezakrývajte vetracie otvory, pretože to môže spôsobiť prehriatie brúsky. Nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky.

Priložte brúske k predmetu.

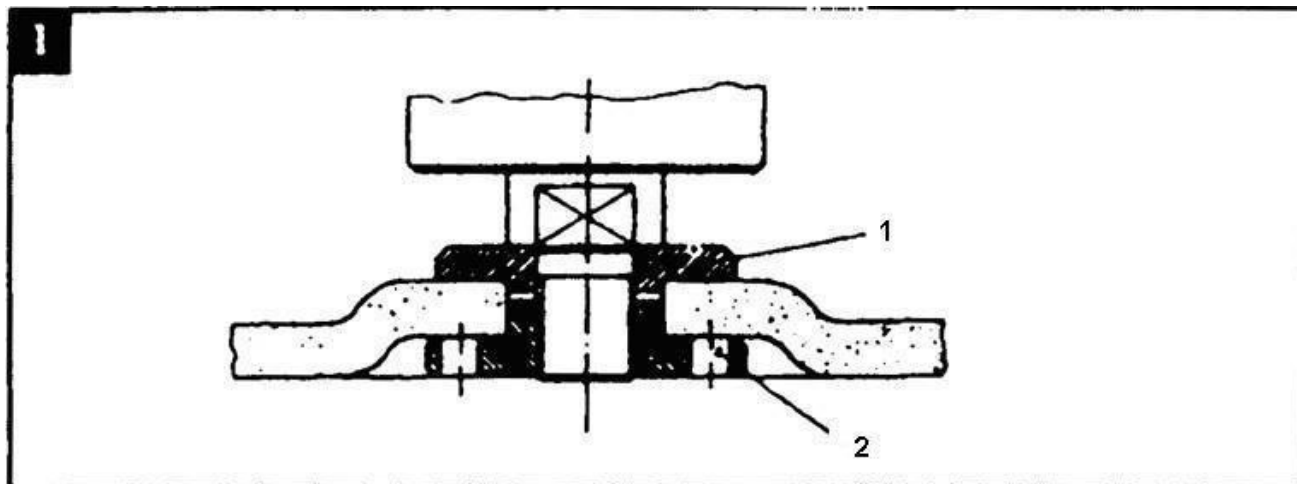
Maximálny účinok sa dosiahne, keď sa brúska drží vzhľadom na predmet pod uhlom 15-30°. Brúskou pohybujte jemne pozdĺž predmetu. Dajte brúske čas na prácu. Málokedy je potrebné silno pritlačiť kotúč k opracovávanému povrchu. Počas používania sa v priestore motora môžu vyskytnúť iskry. Je to normálne a neznamená to, že brúska je chybná. Po použití brúske vypnite.



## USPORIADANIE PRÍRUB PRI POUŽITÍ BRÚSNÝCH KOTÚČOV

Usporiadanie príruby pri použití brúsneho kotúča s vtláčeným stredom alebo rovného brúsneho kotúča.

- 1 Upínacia príruha
- 2 Matica príruby



## 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred akýmkoľvek nastavením alebo pripojením akéhokoľvek príslušenstva vždy odpojte akumulátor od uhlovej brúsky.

### 6.1 Čistenie

- Udržujte vetracie otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.
- Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.



Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

### 6.2 Mazanie

- Stroj nevyžaduje žiadne špecifické mazanie.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie (jednosmerný prúd)	20 V jednosmerného prúdu
Rýchlosť otáčania	8500/min
Maximálny priemer disku:	Ø 115 mm
Závit hnacieho vretena:	M 14
Typ batérie	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
Typ nabíjačky	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup 21 V jednosmerného prúdu, 2,5 A
Čas nabíjania	1-2 hodiny
Pression acoustique	LpA 79.1 dB(A) K= 3 dB(A)
Puissance acoustique	LwA 90.1 dB(A) K= 3 dB(A)
Ah , AG(Vibrácie):	Zmletie povrchu: Hlavná ruka : Max. ah,AG=3.919 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup> Pomocná rukavica : Max. ah,AG=3.565 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Informácie

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

## Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
  - potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).
- Používajte ochranu sluchu.

## 8. SERVISNÉ ODDELENIE

- Poškodené spínače musí vymeniť naše popredajné servisné oddelenie.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová zástrčka) poškodený, je potrebné ho vymeniť za špeciálny pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii v našom servisnom oddelení. Výmenu pripojovacieho kábla môže vykonať len naše servisné oddelenie (pozri poslednú stranu) alebo kvalifikovaný odborník (kvalifikovaný elektrikár).

## 9. SKLADOVANIE

- Dôkladne vyčistite celý stroj a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, na stabilnom a bezpečnom mieste, na chladnom a suchom mieste, vyhýbajte sa príliš vysokým a príliš nízkym teplotám.
- Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením. Ak je to možné, uchovávajte ho v tme.
- Neuchovávajte ho v plastových vreckách, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti.

## 10. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Li-ion

Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové hospodárstvo.



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko, vyhlasuje, že výrobok:

Uhlová brúska 20V

Ochranná známka: HYUNDAI

Model: HPACK20V7-2

Sériové číslo: 20230508106-20230508405

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava prístroja ruší platnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

smernica Rohs 2011/65/EÚ + (EÚ) 2015/863

2014/30/EÚ

2006/42/ES

Smernica LVD 2014/35/UE

Európske harmonizované normy

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG

Zodpovednosť za technický spis: Olivier Patriarca


## HPACK20V7-2

**UPOZORNENIE:** PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU!

### 1. APLIKÁCIA

Elektrické náradie je určené na rezanie dreva, kovu a plastov. Nie je vhodný na profesionálne použitie.

### 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

#### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte kábel.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet osobných zranení.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč.** Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- Nepreháňajte to. Stále udržiavajte správnu oporu a rovnováhu.** Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Správne sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí.

*Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*

g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie. Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.**

h) **Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia. Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.**

#### 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.**

b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.**

c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**

d) **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.**

e) **Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.**

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.**

h) **Udržiavajte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.**

#### 5) Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.**

b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.**

c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólmi. Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**

d) **V zlých podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.**

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.**

f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.**

POZNÁMKA Teplotu "130 °C" možno nahradiť teplotou "265 °F".

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.**

#### 6) Služba

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.**



b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy. Ak sa rezacie príslušenstvo dotkne "živého" vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú "pod napätím" a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.

## ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRIAMOČIARE PÍLY



Dôležité! Používanie iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, ako sú dodané alebo odporúčané v tomto návode na obsluhu, môže znamenať riziko poranenia.

- Pri používaní priamočiarych píľ by ste mali nosiť chrániče sluchu a masku na tvár. Vystavenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Nepoužívajte príklepovú pílu na rezanie azbestu alebo materiálov obsahujúcich azbest.
- Nenechávajte elektrické náradie v prevádzke bez dozoru. Vždy ho vypnite a neodkladajte ani neodchádzajte, kým sa úplne nezastaví.
- Dlhé vlasy musia byť zakryté. Nepracujte vo voľnom oblečení.
- Pri práci na stenách buďte opatrní. Poškodenie elektrického vedenia, plynového alebo vodovodného potrubia môže viesť k nebezpečným situáciám. Na zistenie, či sa v pracovnom priestore nachádzajú skryté káble alebo potrubia, použite vhodné detektory.
- Obrobok zaistite. Obrobok je zabezpečený len vtedy, ak je pridržiavaný upínacími zariadeniami alebo vo zveráku.
- Pozor: pílové listy sa môžu veľmi zahriať.
- Pílové listy sa musia udržiavať ostré a v dobrom stave. Čiastočne zlomené a zlomené pílové listy okamžite vymeňte.
- S priamočiarou píľou pracujte pokojne a rovnomerne. Vyhnite sa tak nehodám a pílové listy a prírubová píla vydržia dlhšie.
- Nepoužívajte na rezanie potrubí alebo káblov.
- Nepoužívajte prasknuté, tupé alebo poškodené čepele.
- Ak nie je nasadený nôž, pílu nespúšťajte.
- Skontrolujte, či sa pod rezaným predmetom nenachádzajú žiadne prekážky.
- Nepokúšajte sa rezať predmety hrubšie, ako je maximálna hĺbka rezu noža, alebo ak pod predmetom nie je dostatok miesta pre nôž.
- Kovové časti píly sa môžu stať vodivými, ak sa píla dostane do kontaktu s vodičom pod napätím. Pílu preto držte len za jej izolovanú rukoväť.
- Skontrolujte, či nie sú zablokované vetracie otvory.
- Nikdy neodstraňujte prach, prekážky a podobne z pracovného priestoru, keď je nôž v prevádzke.
- Nikdy nezastavujte pílový kotúč tlakom na pílu alebo na jej stranu.
- Ak je pílový kotúč stále v chode, nezdvíhajte pílu z rezaného predmetu.
- Nikdy nepokladajte pílu na stôl alebo pracovnú dosku, ak sa úplne nezastavila.
- Pílový kotúč bude pracovať ešte krátky čas po vypnutí stroja.
- Elektrické náradie držte za izolované úchopové plochy, ak vykonávate činnosť, pri ktorej rezacie príslušenstvo sa môže dotknúť skrytej kabeláže alebo vlastného kábla. Ak sa rezacie príslušenstvo dotkne "živého" vodiča, môžu byť odkryté kovové časti elektrického náradia "pod napätím" a obsluha môže dostať úraz elektrickým prúdom.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKU

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia pre nabíjací systém počas nabíjania je 4 °C až 40 °C.
- Odporúčaný rozsah teploty okolia na použitie nástroja a batérie je -5°C až 40°C.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C/41°F-68°F). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.

- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k roztrhnutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vypálenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
  - ✓ Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - ✓ V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
- Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespáľujte.**

### Nabíjačka













- Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- Neotvárajte nabíjačku.
- Nesondujte nabíjačku.
- Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

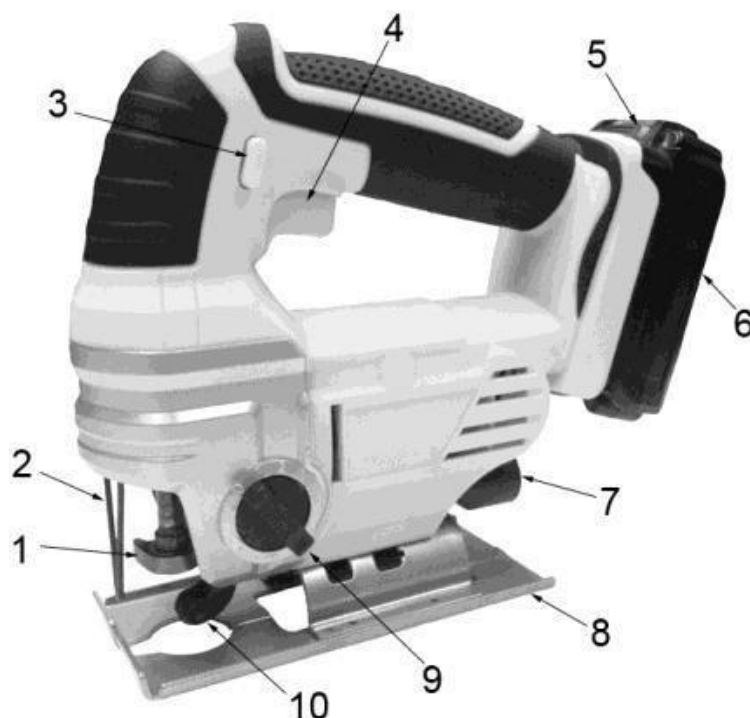
. Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

**UPOZORNENIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

## Symboly

	Spĺňa príslušné bezpečnostné normy
	Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Používajte ochranu očí.
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Nevyhadzujte staré spotrebiče spolu s domácim odpadom
	Nevystavujte nabíjačku ani batériu vode.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len na vnútorné použitie.
	Poistka
	Recyklácia

## 3. VÁŠ VÝROBOK



1. Rýchlovýmenný upínací držiak noža
2. Bezpečnostná ochrana
3. Tlačidlo uzamknutia
4. Vypínač ON/OFF
5. Uvoľňovacie tlačidlo pre batériu
6. Batéria
7. Výstup na odsávanie prachu
8. Podošva
9. Regulácia kyvadla
10. Vodiaci valček

## 4. ZOZNAM OBSAHU BALÍKA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a vložky obalu (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či spotrebič, napájací kábel, zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené pri preprave.
- Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno do konca záručnej doby. Potom ho vyhoďte do miestneho systému likvidácie odpadu.



**UPOZORNENIE:** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Hrozí nebezpečenstvo udusení!

1x stroj

1x manuál

1x pílový kotúč na drevo

Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte svojho predajcu.

## 5. OPERÁCIA

### 5.1 Nabíjanie akumulátora

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o ich nabíjanie si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Aby ste sa uistili, že používaná nabíjačka je použiteľná pre akumulátor.
- 2) Vložte nabíjačku do zásuvky 220-240 V~, 50-60 Hz. Nepoužívajte predlžovací kábel.

Rozsvieti sa zelená kontrolka (2), ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.

- 3) Batériu zasunúť do nabíjačky. Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.

- 4) Pri nabíjaní bude červená kontrolka (1) stále svietiť

- 5) Po úplnom nabití bude zelená kontrolka (2) stále svietiť.

- 6) počas pripojenia často monitorujte nabíjačku a akumulátor.

- 7) v prípade úplne vybitého akumulátora alebo nového akumulátora nechajte akumulátor nabíjať 1-2 hodiny. Po ukončení nabíjania akumulátora zostanú zelené kontrolky svietiť (nebudú blikať).

- 8) Po dokončení odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od akumulátora.

- 9) Pred použitím akumulátora ho nechajte úplne vychladnúť.

- 10) Nabíjačku a akumulátor skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani žiadny akumulátor, ktorý nie je bezpečne pripevnený k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tým životnosť batérií.



**Vyberte batériový blok zo stojana nabíjačky, palcom alebo prstami stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne batériový blok vytiahnite.**

### Indikátor kapacity batérie

Na batérii sú indikátory kapacity batérie; stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo. Pred použitím zariadenia stlačte spínač spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED môžu zobrazovať stav úrovne kapacity batérie: Vkladanie a vyberanie batérie.



**VAROVANIE:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtačka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- 1). Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku batérie a zároveň vytiahnite batériu.

- 2). Ak chcete vložiť akumulátor, zatlačte akumulátor na kontakty nástroja.

### 5.2 Nastavenie podošvy

- Podkladovú dosku (8) možno nastaviť v uhle 45° (vľavo alebo vpravo) vzhľadom na kolmicu píly, aby sa uľahčilo rezanie kontúr.

- Pomocou šesťhranného kľúča (A) dodaného s nástrojom uvoľníte dve upínacie skrutky (B) pod podstavcom, nastavte podstavec do požadovaného uhla a skrutky (B) znovu utiahnite.

- Uhol sa dá nastaviť pomocou vyznačenej stupnice na hornej strane podstavca.

- Táto priamočiara píla je vybavená štyrmi reznými činnosťami, jednou priamou a tromi orbitálnymi.

- Orbitálna činnosť má agresívnejší pohyb noža a je určená na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo alebo plast.



• Orbitálny pohyb poskytuje rýchlejší rez, ale s hrubším rezom na celom materiáli. Pri orbitálnej činnosti sa nôž počas rezania okrem pohybu nahor a nadol pohybuje aj dopredu.

**Poznámka:** Kovové alebo tvrdé drevo by sa nikdy nemalo rezať orbitálnym spôsobom.

- Ak chcete nastaviť rezný účinok, pohybujte ovládačom regulácie kyvadla (9) medzi štyrmi polohami rezania: 0,1,2 a 3.
- Poloha 0 je priamy rez.
- Polohy 1, 2 a 3 sú orbitálne rezanie.
- Agresivita rezu sa zvyšuje s posunom ovládacieho prvku od 1 po 3, pričom 3 je najagresívnejší rez.
- Nikdy nepoužívajte nôž nevhodný na danú úlohu a rezaný predmet. Pílu držte pred sebou a rukoväť pevne uchopte.
- Pri spúšťaní píly sa uistite, že sa pílový kotúč ničoho nedotýka a že mu neprekáža napájací kábel. Uistite sa, že je predmet pevne upnutý a že je jasne vyznačená línia píly. Pripojte vysávaciu hubicu na odsávací systém, ak je to možné.
- Spustite pílu. Položte podstavnú dosku na predmet a nechajte pílový kotúč, aby sa dotýkal línie píly.
- Na pílu netlačte viac, ako je potrebné. Vyhnite sa bočnému tlaku na čepeľ.

## 5.3 Pílenie dreva

- Skontrolujte, či predmet neobsahuje klnice alebo iné kovové predmety. Vždy používajte masku.

## 5.4 Pílenie kovu

- Materiál a pílový kotúč odporúčame mazať rezným olejom, aby ste chránili nástroj a zabránili jeho prehriatiu. Predmet bezpečne podprite drevenými špalíkmi.

**!** **Dôležité!** Pravidelne kontrolujte všetky skrutky na píle, najmä tie, ktoré držia kotúč. V prípade potreby ich utiahnite.

## 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 6.1 Čistenie

- Udržujte vetracie otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.
- Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

### 6.2 Údržba

- Naše stroje boli navrhnuté tak, aby fungovali dlhodobo s minimálnou údržbou. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a pravidelného čistenia.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	20 V jednosmerného prúdu	Typ pripojenia	T-tyč
Rýchlosť otáčania	0-2400/min	Rýchla výmena nožov	Áno
LED pracovné svetlo	Áno	Tlačidlo uzamknutia	Áno
Kyvadlové polohy	4	Základný materiál	Oceľ
Motor s uhlíkovou kefou	Áno	Pripojenie batérie	Nasúvacie
Nastaviteľná základňa	Áno	Hladina akustického tlaku LpA	86.9 dB(A) K= 5 dB(A)
Výška zdvihu	19 mm	Úroveň akustického výkonu LwA	97.9 dB(A) K= 5 dB(A)
Hĺbka rezu ocele	8 mm	Vibrácie:	Režim "Krájacia doska": ah, B=3.57m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> ;
Hĺbka rezu dreva	56 mm		Režim "Rezanie plechu": ah, M= 4.14 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> .
Hĺbka rezu plastu	20 mm	Batéria	HPACK20V7-2 20V jednosmerný 2Ah / 4Ah lítium-iónové
		Nabíjačka	HPACK20V7-2 Vstup 220-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 2,5 A

### Informácie

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

### Upozornenie

- že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia a
- potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Používajte ochranu sluchu.

## 8. DISPOZÍCIA



Elektrické výrobky by sa nemali vyhadzovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrovýrobky musia zbierať oddelene a likvidovať na zberných miestach určených na tento účel. O recyklácii sa poraďte s miestnymi úradmi alebo predajcom.



Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu Li-ion batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate na miestnom úrade pre odpadové

**Li-ion** hospodárstvo.

## 9. VYHLÁSENIE O ZHODE

---



BUILDER SAS

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko**, vyhlasuje, že výrobok:

Akumulátorová príklepová píla 20V

Ochranná známka: Hyundai

Model: HPACK20V7-2

Sériové číslo: 20230508106-20230508405

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava prístroja ruší platnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu):

Smernica Rohs (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2011/65/EÚ

"Strojová" smernica 2006/42/ES

Smernica EMC 2014/30

Smernica ES LVD 2014/35/UE

európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu):

EN62841-1: 2015

EN62841-2-11: 2016

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN 62233: 2008

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN IEC61000-3-2: 2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Cugnaux, 15/03/2023

Philippe MARIE / PDG

Zodpovednosť za technický spis: Olivier Patriarca



# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Na tento výrobok poskytuje výrobca záruku v trvaní 2 rokov od dátumu jeho kúpy, ktorá sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybou materiálu alebo zlým dielenským spracovaním. Táto záruka platí iba v prípade, ak je výrobok určený na domáce použitie. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebovaním.

Výrobca súhlasí s výmenou dielov, ktoré určený distribútor označil za chybné. Výrobca nepreberá zodpovednosť za výmenu stroja, celého alebo jeho časti a/alebo za následné poškodenie.

### Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nasledovne:

- Nedostatočnou údržbou.
- Nesprávnym zostavením, nastavením alebo používaním výrobku.
- Bežným opotrebovaním spotrebných dielov.

### Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Náklady na prepravu a balenie.
- Použitie tohto výrobku na účely, na aké nie je určený.
- Použitie a úkony údržby tohto stroja vykonávané spôsobom, ktorý nie je opísaný v tomto návode.

Z dôvodu našej politiky neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na úpravu alebo zmenu technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa tento výrobok môže líšiť od informácií uvedených v tomto návode. Bude však vykonaná úprava bez predchádzajúceho upozornenia, ak bude uznaná ako zlepšenie predchádzajúcej charakteristiky.

## PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte čísla dielov alebo kódy, ktoré nájdete v zozname náhradných dielov v tomto návode. Uschovajte si doklad o kúpe. Bez tohto dokladu nie je záruka platná. Aby sme vám pomohli s vaším výrobkom, vyzývame vás, aby ste nás kontaktovali telefonicky alebo prostredníctvom našich webových stránok:

- **+421 948 290 202**
- <https://swap-europe.com/sk>
- Musíte vytvoriť „vstupenku“ prostredníctvom webovej platformy.
- Zaregistrujte sa alebo si vytvorte svoj účet.
- Uveďte odkaz na náradie.
- Vyberte si predmet svojho dopytu.
- Opíšte problém.
- Pripojte tieto súbory: faktúru alebo doklad o kúpe, fotografiu identifikačného štítku (výrobné číslo), fotografiu súčasti, ktorú potrebujete (napríklad: kolíky na zástrčke transformátora, ktoré sú zlomené).



# ZLYHANIE VÝROBKU

## ČO ROBIŤ, AK DÔJDE K PORUCHE MÔJHO STROJA?

### Ak kúpite tento výrobok v obchode:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.

Chodte do obchodu s kompletným strojom a s dokladom o kúpe alebo faktúrou.

### Ak kúpite tento výrobok na internete:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.
- c) Vytvorte vstupenku pre servis SWAP-Europe na internetovej adrese: <https://services.swap-europe.com> Pri požiadavke na servis SWAP-Europe musíte priložiť doklad o kúpe tohto výrobku a fotografiu jeho typového štítku (výrobné číslo).
- d) Pred odoslaním tohto stroja kontaktujte autorizovaný servis, aby ste sa uistili, či je k dispozícii.

Odvzdajte servisnej opravovni kompletný zabalený stroj, spoločne s dokladom o jeho kúpe a listom podpory servisnej opravovne, ktorý je na stiahnutie po dokončení servisnej požiadavky na webe SWAP-Europe.

V prípade strojov s poruchou motora od výrobcov BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte, prosím, podľa nasledujúcich pokynov.

Opravy vykonajú schválené autorizované servisy výrobcov týchto motorov (pozri ich stránky):

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Uchovajte si, prosím, pôvodný obal, aby ste mohli tento výrobok odoslať na opravu do popredajného servisu, alebo zabalte tento stroj do podobnej kartónovej škatule s rovnakými rozmermi.**

**Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nášho popredajného servisu, môžete nás kontaktovať na webovej adrese <https://swap-europe.com/sk>**

**Naša horúca linka zostáva k dispozícii na čísle +421 948 290 202**



# VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

## TÁTO ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE:

- Uvedenie do prevádzky a nastavenie výrobku.
- Poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené montážou alebo spustením, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.
- Poruchy týkajúca sa karburátora po 90 dňoch a zanášanie karburátorov.
- Pravidelné a štandardné akcie údržby.
- Úpravy a demontáže, ktoré priamo rušia platnosť tejto záruky.
- Výrobky, ktorých pôvodné autentizačné označenie (značka, výrobné číslo) bolo zničené, pozmenené alebo odobrané.
- Výmena spotrebného materiálu.
- Použitie neoriginálnych dielov.
- Rozbitie dielov po nárazoch alebo pádoch.
- Poruchy príslušenstva.
- Poruchy a ich následky súvisiace s akoukoľvek vonkajšou príčinou.
- Strata komponentov a straty v dôsledku nedostatočného skrutkovania.
- Strata komponentov a akékoľvek poškodenie týkajúce sa uvoľnenia dielov.
- Preťaženie alebo prehriatie.
- Zlá kvalita napájania: nesprávne napájacie napätie, chyba napätia atď.
- Poškodenie vyplývajúce z nepoužívania tohto výrobku v čase nevyhnutnom na vykonanie jeho opravy a všeobecnejšie náklady týkajúce sa imobilizácie tohto výrobku.
- Náklady na druhé stanovište stanovené treťou stranou na základe odhadu opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Použitie výrobku, ktorý by vykazoval poruchu alebo poškodenie, ktoré nebolo predmetom okamžitého oznámenia, a/alebo oprava pomocou opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Zhoršenie stavu súvisiace s prepravou a skladovaním\*.
- Uvedenie na trh po 90 dňoch.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody súvisiace s používaním nevyhovujúcich palív alebo mazív.

\* V súlade s prepravnou legislatívou je nutné škody súvisiace s prepravou oznámiť dopravcom maximálne do 48 hodín po ich zistení doporučeným listom s potvrdením o prevzatí.

Tento dokument je doplnkom vášho oznámenia, ide o neúplný zoznam.

**Pozor:** Všetky objednávky je nutné skontrolovať v prítomnosti doručujúcej osoby. V prípade odmietnutia doručovateľom stačí doručenie odmietnuť a svoje odmietnutie oznámiť.

**Upozornenie:** Rezervy nevyklučujú oznámenie doporučeným listom s prijatím do 72 hodín.

### Informácia:

Tepelné zariadenia je nutné zazimovať každú sezónu (servis dostupný na webe SWAP-Europe). Batérie musia byť pred uložením nabité.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS



**V prípade otázok prosím kontaktujte:**

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

FR:Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

SK:Tél.:+421 948 290 202

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)